

Combi-Duo Elektro

Original-Installationsanleitung
Original Installation Manual



hr	3
cs	8
sk	13
sl	18
pl	23
hu	29
ru	34
et	39
lv	44
ro	49
bg	54
tr	60

Kazalo

1	Informacije o ovim uputama	4
2	Sigurnost	4
3	Opis proizvoda.....	5
4	Priprema	6
5	Montaža	6

1 Informacije o ovim uputama

Ovaj dokument sadrži trenutno izdanje uputa za montažu. Vodite računa o odgovarajućoj verziji i datumu.

U ovim je uputama opisano postavljanje sustava Combi-Duo za uređaje:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Ove su upute dopuna uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic. Prije postavljanja pročitajte ove upute. Upute za montažu omogućuju sigurno rukovanje uređajima i propisnu montažu.

Slike u ovim uputama za montažu služe kao primjer te se mogu razlikovati od uređaja.

Informacije o priključku za vodu i otpadnu vodu, električnom priključku te kod plinskih uređaja priključku za plin i otpadni plin potražite u uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic.

Analogno vrijede sve informacije navedene u uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Sigurnost

Uređaji su konstruirani tako da ne predstavljaju nikakvu opasnost ako su propisno montirani. U ovim uputama opisana je pravilna montaža sustava Combi-Duo.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena u uputama za montažu modela iCombi Pro / iCombi Classic.

- Pridržavajte se lokalnih propisa i normi koji su specifični za vašu zemlju.

- Uređaj priključujte isključivo u skladu s uputama za instalaciju i podacima na tipskoj pločici.
- Isključite uređaj kada ga odvajate od električne mreže ili ga priključujete na električnu mrežu.

Usto se pridržavajte sljedećih upozorenja o opasnostima koje vrijede za montažu sustava Combi-Duo:

UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja i ozljeda zbog naginjanja ili okretanja sustava Combi-Duo

Uslijed naginjanja ili okretanja sustav Combi-Duo može pasti s površine za postavljanje.

- Sustav ne naginjte na površini na postavljanje.
- Prilikom okretanja sustava vodite računa o tome da težina uređaja bude ravnomjerno raspodijeljena te da se nožice ili kotačići donjeg postolja ili kompleta za niveliranje nalaze na površini za postavljanje.
- Pričvrstite sustav uz pomoć predviđenog pribora proizvođača.

UPOZORENJE

Opasnost od opekline zbog vrućih cijevi za odvod zraka i otpadni plin

Cijevi za odvod zraka i otpadni plin mogu se snažno zagrijati za vrijeme rada sustava Combi-Duo.

- Ne dodirujte cijevi za odvod zraka tijekom rada.
- Kod plinskih uređaja: Ne dodirujte cijevi za otpadni plin tijekom rada.

OPREZ

Opasnost od prignječenja zbog težine uređaja

Prsti, ruke i stopala mogu se prignječiti ispod uređaja.

- Nosite prikladnu zaštitnu odjeću za transport i postavljanje.
- Sastavljajte samo jedan po jedan uređaj.
- Uređaje samo pojedinačno podižite na površinu za postavljanje.
- Upotrijebite pomagala za nošenje, kao što je proizvođačevo remenje za nošenje.
- Prilikom podizanja vodite računa o težištu pojedinog uređaja.
- Uređaje nosite isključivo držeći ih na predviđenim točkama za podizanje.

NAPOMENA

Oštećenja priključaka zbog pomicanja

Prije pomicanja sustava Combi-Duo odvojite sve priključke. Nakon završetka radova ponovno ih propisno priključite.

Prije ponovnog postavljanja sustava Combi-Duo vodoravno poravnajte donje postolje ili komplet za niveliranje.

Kotačići: Pritegnite kočnicu.

3 Opis proizvoda

Varijante sustava Combi-Duo: Električni uređaj kao donji uređaj

Dostupne su sljedeće varijante sustava Combi-Duo:

Donji uređaj: Električni uređaj	Gornji uređaj	Broj artikla
6-1/1 / 10-1/1 električna izvedba	6-1/1 Električna i plinska izvedba	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 električna izvedba	6-2/1 Električna i plinska izvedba	60.74.725

Informacije o ostalim varijantama sustava Combi-Duo, kao što su one s plinskim uređajima kao donjim uređajima, potražite u pripadajućim uputama za montažu.

Sadržaj isporuke [Slika 01]

1	Osnovni okvir	2	Desna izolacijska prostirka
3	Prednja oplata	4	Bočna oplata
5	Lijeva izolacijska prostirka	6	Termoizolacijska obloga za cijev za odvod zraka
7	Cijev za odvod zraka	8	Držač cijevi za odvod zraka
9	Ethernet kabel		

Dimenzije

Vodite računa o tome da se kod sustava Combi-Duo mijenjaju visine priključaka i visine za uvoženje obaju uređaja. Crteži za postavljanje i točne dimenzije i visinu gornje vodilice police za razne kombinacije pri sastavljanju potražite u zasebnim mjernim crtežima.

NAPOMENA! Ako je visina police veća od 1600 mm [63 inča], na uređaj postavite sigurnosnu naljepnicu.

Legenda za mjerne crteže:

1	Visina najviše police	2	Visina uvoženja gornjeg uređaja
---	-----------------------	---	---------------------------------

3	Visina uvoženja donjeg uređaja	4	Visina odvoda vode gornjeg uređaja
5	Visina odvoda vode donjeg uređaja		

4 Priprema

Postavljanje donjeg uređaja

Za postavljanje donjeg uređaja sustava Combi-Duo, montirajte uređaj na donje postolje s nožicama ili kotačićima, ili na komplet za niveliranje.

Vodite računa o tome da se uređaji sustava Combi-Duo moraju odmaknuti od zida najmanje 50 mm [1,97 inča].

Prilikom postavljanja uređaja na donje postolje pridržavajte se opisa navedenog u uputama za montažu uređaja.

Niveliranje donjeg uređaja

- Niveliranje donjeg postolja: Postavite uređaj i libelom u prostoru za pripremu hrane provjerite je li vodoravno poravnan. Po potrebi izravajte kotačiće ili nožice kako bi uređaj stabilno stajao.
- Niveliranje kompleta za niveliranje: Poravnajte komplet za niveliranje i libelom provjerite je li vodoravno poravnan prije nego što donji uređaj pozicionirate na komplet.

5 Montaža

Postavljanje sustava Combi-Duo i gornjeg uređaja

- ✓ Donji uređaj postavljen je na donje postolje opremljeno nožicama ili kotačićima ili na komplet za niveliranje.
- ✓ Gornja strana donjeg uređaja čista je i ne sadrži masnoće.

1. Otpustite pet (5) vijaka s poklopca donjeg uređaja.
2. Pritisnite dva (2) limena jezičca s gornje strane donjeg uređaja kod poklopca okna za odvod zraka, kako biste ih oslobodili iz proreza pa uklonite poklopac [ Slika 02].
3. Položite osnovni okvir sustava Combi-Duo na donji uređaj. Poravnajte osnovni okvir tako da se zatvorena desna bočna oplata postolja poravna s desnom stranicom uređaja [ Slika 03].
4. Pričvrstite osnovni okvir sustava Combi-Duo s pet (5) vijaka [ Slika 04].
5. Položite veliku desnu izolacijsku prostirku i malu lijevu izolacijsku prostirku u dva (2) predviđena otvora na osnovnom okviru sustava Combi-Duo [ Slika 05].
6. Da biste učvrstili izolacijsku prostirku, utisnite njezine rubove ispod osnovnog okvira [ Slika 06].
7. Uklonite gumenu brtvu s oboda donje strane gornjeg uređaja.
8. Uz pomoć remenja za nošenje postavite gornji uređaj na osnovni okvir sustava Combi-Duo [ Slika 07].
9. Dno gornjeg uređaja postavite na letve osnovnog okvira sustava Combi-Duo. Pazite da se ne oštete bočne stijenke osnovnog okvira.
10. Gurnite gornji uređaj s prednje lijeve na stražnju desnu stranu, u slobodni kut osnovnog okvira. Pazite na to da odgovarajući rub gornjeg uređaja usjedne u utor na osnovnom okviru, odnosno u stražnjem desnom kutu i prednjem lijevom kutu [ Slika 08].

11. Postavite prednju lijevu oplatu malo ukoso. Gornji limeni rub prednje oplata može se ugurati ispod, u okvir kućišta gornjeg uređaja.
12. Pogurajte prednju oplatu udesno na bočnu oplatu [ **Slika 09**]. Vodite računa o tome da iglicu i rub koji strše iz desne bočne oplata pripašete u otvor i utor na prednjoj oplati. Da biste spriječili pad prednje oplata, s prednje lijeve strane montirajte maticu na vijak.
13. Postavite lijevu bočnu oplatu. Bočna oplata proteže se oko ruba do stražnje strane okvira. Jednim (1) vijkom pričvrstite lijevu bočnu oplatu na poledinu okvira sustava Combi-Duo [ **Slika 10**].
14. Ako se na gornji uređaj treba priključiti Ethernet kabel, radi lakšeg pristupa priključite ga prije montaže cijevi za odvod zraka.
15. Na donji dio cijevi za odvod zraka postavite termoizolacijsku oblogu tako da se priključci na poledini gornjeg uređaja zaštite od topline [ **Slika 11**].
16. Postavite cijev za odvod zraka na nastavak za odvod zraka na donjem uređaju [ **Slika 12**].
17. Postavite držač na nastavak za odvod zraka na gornjem uređaju i na cijev za odvod zraka [ **Slika 13**].

Okretanje ručke vrata donjeg uređaja

1. Demontirajte ručku vrata donjeg uređaja: Uklonite plastičnu oblogu brave s unutarnje strane vrata tako da ju pogurate prema unutarnjoj strani vrata i izvadite.
2. Otpustite vijak ručke vrata šesterobridnim ključem od 5 mm.
3. Skinite ručku vrata, zakrenite ju za 180 stupnjeva pa ju ponovno ugradite.

Obsah

1	Informace o tomto návodu	9
2	Bezpečnost.....	9
3	Popis výrobku	10
4	Přípravy.....	11
5	Instalace	11

1 Informace o tomto návodu

V případě tohoto dokumentu se jedná o předběžnou verzi návodu k instalaci. Sledujte příslušnou verzi a datum.

V tomto návodu je popsána montáž sestavy Combi-Duo pro přístroje:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 až 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 až 10-2/1

Tento návod je doplněním návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic. Návod si přečtěte ještě před montáží. Tento návod vám umožní bezpečnou manipulaci se zařízeními a správnou instalaci.

Obrázky v tomto návodu k instalaci jsou pouze ilustrační a mohou se od konkrétního zařízení lišit.

Informace týkající se přípojky vody, přípojky odvodu odpadní vody, elektrické přípojky a v případě plynových přístrojů přípojky plynu a odtahu spalin najdete v návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic.

Všechny informace z návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic platí obdobně.

2 Bezpečnost

Zařízení jsou zkonstruovány tak, aby při předpisové instalaci nepředstavovaly žádné nebezpečí. Správnou instalaci zařízení Combi-Duo popisuje tento návod.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny v návodu k instalaci iCombi Pro/iCombi Classic.

- Dodržujte příslušné a místní předpisy a normy speciální pro vaši zemi.

- Zařízení zapojte podle návodu k instalaci a podle údajů na typovém štítku.
- Vypněte zařízení, když ho potřebujete odpojit nebo zapojit do elektrické sítě.

Dodržujte také tyto pokyny pro bezpečné zacházení týkající se montáže sestavy Combi-Duo:

VÝSTRAHA

Při převrácení nebo otočení sestavy Combi-Duo hrozí nebezpečí skřípnutí nebo úrazu.

Při převrácení nebo otočení sestavy Combi-Duo může sestava spadnout z instalační plochy.

- Na místě instalace sestavu nenaklánejte.
- Při otáčení sestavy se ujistěte, že je hmotnost zařízení rovnoměrně rozložena a že se všechna kolečka podstavce nebo nivelační sady nacházejí na místě instalace.
- Upevněte sestavu pomocí příslušenství, které určil výrobce.

VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení horkým potrubím na odpadní vzduch a trubkou odvodu spalin

Potrubí na odpadní vzduch a trubka odvodu spalin se při provozu sestavy Combi-Duo mohou velmi zahřát.

- Během provozu se potrubí na odpadní vzduch nedotýkejte.
- V případě plynových zařízení: Během provozu se trubky odvodu spalin nedotýkejte.

⚠ POZOR

Nebezpečí zmoždění z důvodu vysoké hmotnosti zařízení

Pod zařízeními může dojít ke skřípnutí prstů, rukou a chodidla.

- Pro přepravu a instalaci používejte vhodné ochranné oděvy.
- Instalujte vždy pouze jedno zařízení.
- Zařízení zvedejte na instalační plochu pouze jednotlivě.
- Používejte manipulační pomůcky, například nosné popruhy výrobce.
- Při zvedání dbejte na těžiště příslušného zařízení.
- Zařízením přenášejte výlučně za příslušné zvedací body.

UPOZORNĚNÍ

Poškození přípojek posunutím

Než budete zařízením Combi-Duo pohybovat, odpojte všechny přípojky. Po dokončení všech prací přípojky podle předpisů opět připojte.

Vyrovnejte podstavec nebo nivelační sadu do vodorovné polohy a teprve potom znovu instalujte sestavu Combi-Duo.

Kolečka: Zařízení pevně zaaretujte.

3 Popis výrobku

Varianty konvektomatu Combi-Duo: Elektrické zařízení jako spodní zařízení

Dostupné jsou tyto varianty konvektomatu Combi-Duo:

Spodní zařízení: Elektrické zařízení	Horní zařízení	Katalogové číslo
6-1/1 / 10-1/1 elektřina	6-1/1 elektřina/ plyn	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 elektřina	6-2/1 elektřina/ plyn	60.74.725

Informace týkající se dalších variant sestavy Combi-Duo, např. s plynovými zařízeními ve spodní části, najdete v příslušných návodech k instalaci.

Rozsah dodávky [Obrázek 01]

1	Základní rám	2	Izolační rohož
3	Přední panel	4	Boční panel
5	Izolační rohož vlevo	6	Kryt s ochranou proti horku pro potrubí na odpadní vzduch
7	Potrubí na odpadní vzduch	8	Držák pro potrubí na odpadní vzduch
9	Ethernetový kabel		

Rozměry

Dbejte na to, že se u sestavy Combi-Duo mění výšky napojení a nájezdové výšky u obou zařízení. Montážní výkresy a přesné rozměry a výšku nejvyšší zásuvné kolejnice najdete pro různé sestavy v samostatných výkresech s rozměry.

UPOZORNĚNÍ! Je-li zásuvná výška vyšší než 1600 mm [63 palců], nalepte na zařízení bezpečnostní nálepek.

Legenda k výkresům s rozměry:

1	Výška nejvyššího zásuvného roštu	2	Nájezdová výška horního zařízení
---	----------------------------------	---	----------------------------------

3	Nájezdová výška spodního zařízení	4	Výška odtoku vody horního zařízení
5	Výška odtoku vody dolního zařízení		

4 Přípravy

Instalace spodního zařízení

Pro instalaci spodního zařízení sestavy Combi-Duo namontujte zařízení na podstavci s nohama, kolečky nebo na nivační sadě.

Dodržte minimální vzdálenost zařízení Combi-Duo od stěny 50 mm [1,97 palců].

Při instalaci zařízení na podstavci postupujte podle popisu v návodu k instalaci zařízení.

Vyrovnaní spodního zařízení

- Vyrovnaní podstavce: Zařízení instalujte a vodováhou zkontrolujte jeho vyrovnaní ve varném prostoru. V případě potřeby vyrovnejte kolečka nebo nohy rovnoměrně tak, aby zařízení stálo pevně.
- Vyrovnaní nivační sady: Nivační sadu vyrovnejte a vodováhou zkontrolujte její vyrovnaní. Teprve potom na nivační sadu umístěte spodní zařízení.

5 Instalace

Instalace sestavy Combi-Duo a horního zařízení

- ✓ Spodní přístroj se instaluje na podstavci s nohama nebo kolečky nebo na nivační sadě.
 - ✓ Horní část spodního přístroje musí být čistá a zbavená mastnoty.
1. Povolte pět šroubů z krytu spodního přístroje.

2. Na horní části spodního přístroje u krytu potrubí odpadního vzduchu stiskněte 2 plechové výstupky, abyste je uvolnili z drážek, a kryt vysuňte [ **Obrázek 02**].
3. Položte základní rám sestavy Combi-Duo na spodní přístroj. Umístěte rám tak, aby uzavřený pravý boční panel rámu lícovl s pravou stranou přístroje [ **Obrázek 03**].
4. Základní rám sestavy Combi-Duo upevněte 5 šrouby [ **Obrázek 04**].
5. Velkou izolační rohož uložte vpravo a malou izolační rohož uložte vlevo do dvou připravených otvorů v základním rámu sestavy Combi-Duo [ **Obrázek 05**].
6. K zajištění izolační rohože zatlačte na okraje rohože pod rám [ **Obrázek 06**].
7. Odstraňte těsnící gumu kolem okraje spodní části horního přístroje.
8. Pomocí stěhovacích popruhů nasadte horní přístroj na základní rám sestavy Combi-Duo [ **Obrázek 07**].
9. Spodní část horního zařízení umístěte na lišty základního rámu sestavy Combi-Duo. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození bočních stěn základního rámu.
10. Horní zařízení posuňte zepředu z levé strany dozadu vpravo do volného rohu rámu. Dávejte pozor, aby zacvakávací hrana horního zařízení zapadla do drážky rámu – vpravo vzadu v rohu a vpředu vlevo v rohu [ **Obrázek 08**].
11. Přední panel nasadte vpředu vlevo mírně šikmo. Horní okraj plechu předního panelu je možné zasunout do rámu skříně horního zařízení.

12. Zasuňte přední panel doprava na boční panel [ **Obrázek 09**]. Dejte pozor, aby kolík a hrana přesahující pravý boční panel pasovaly do otvoru a do drážky předního panelu. K ochraně předního panelu před vyklopením namontujte vpředu vlevo matici na čep.
13. Nasad'te levý boční panel. Boční panel sahá kolem okraje až k zadní straně rámu. Upevněte boční panel na zadní straně rámu sestavy Combi-Duo pomocí jednoho šroubu [ **Obrázek 10**].
14. Pokud se má k hornímu zařízení připojit ethernetový kabel, připojte kvůli lepšímu přístupu kabel ještě před tím, než namontujete potrubí na odpadní vzduch.
15. Nasad'te kryt s tepelnou ochranou na spodní díl potrubí na odpadní vzduch, aby byly přípojky na zadní straně horního přístroje chráněny před teplem [ **Obrázek 11**].
16. Nasad'te potrubí na odpadní vzduch na odpadní vsuvku spodního přístroje [ **Obrázek 12**].
17. Nasad'te držák na odpadní vsuvku horního přístroje a potrubí na odpadní vzduch [ **Obrázek 13**].

Otočení madla dvířek spodního přístroje

1. Vymontujte madlo dvířek spodního přístroje: Odstraňte plastový kryt zámku dvířek na jejich vnitřní straně tak, že kryt posunete k vnitřní straně dvířek a vyjmete jej.
2. Povolte šroub madla dvířek pomocí 5mm inbusového klíče.
3. Madlo dvířek stáhněte, otočte jej o 180 stupňů a opět jej namontujte.
4. Znovu nasad'te plastový kryt.

Obsah

1	Informácie k tomuto návodu.....	14
2	Bezpečnosť.....	14
3	Popis výrobku	15
4	Predpríprava	16
5	Inštalácia	16

1 Informácie k tomuto návodu

Tento dokument je predbežnou verziou inštaláčnej príručky. Zohľadnite aktuálne znenie verzie a dátum.

Tento návod popisuje montáž súpravy Combi-Duo pre zariadenia:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 až 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 až 10-2/1

Tento návod dopĺňa návod na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic. Pred montážou si ho prečítajte. Návod na inštaláciu zaisťuje bezpečnú manipuláciu so zariadeniami a inštaláciu v súlade so stanoveným účelom.

Vyobrazenia uvedené v tomto návode na inštaláciu sú len ilustračné a nemusia sa zhodovať s vaším zariadením.

Informácie o vodovodnej prípojke, prípojke odpadovej vody, elektrickej prípojke a v prípade plynových zariadení o plynovej a spalinovej prípojke nájdete v návode na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic.

Všetky informácie uvedené v návode na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic ostávajú náležite v platnosti.

2 Bezpečnosť

Zariadenia sú skonštruované tak, že pri inštalácii v súlade s predpismi nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo. V tomto návode je popísaná správna inštalácia súpravy Combi-Duo.

Dodržujte všetky bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na inštaláciu iCombi Pro / iCombi Classic.

- Riad'te sa platnými predpismi a normami špecifickými pre vašu krajinu, ako aj platnými miestnymi predpismi a normami.
- Zariadenie zapájajte výlučne v súlade s návodom na inštaláciu a údajmi uvedenými na typovom štítku.
- Zariadenie vypnite, keď ho odpájate od elektrickej siete, resp. ho k nej pripájate.

Takisto rešpektujte nasledujúce výstražné upozornenia v súvislosti s montážou Combi-Duo:

VAROVANIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia a úrazu v dôsledku naklonenia alebo otáčania zostavy Combi-Duo

V dôsledku naklonenia alebo otáčania zostavy Combi-Duo hrozí pád konštrukcie z inštaláčnej plochy.

- Zostavu na inštaláčnej ploche nenakláňajte.
- Pri otáčaní zostavy zabezpečte, aby bola hmotnosť zariadení rozdelená rovnomerne, a aby sa nohy alebo kolieska podvozku, resp. nivelačnej montážnej súpravy nachádzali na inštaláčnej ploche.
- Zostavu upevnite pomocou príslušenstva dodaného výrobcom.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich vetracích potrubí a potrubí na odvod spalín

Vetracie potrubia a potrubia na odvod spalín sa počas prevádzky zostavy Combi-Duo môžu nahriať na veľmi vysokú teplotu.

- Počas prevádzky sa nedotýkajte vetracieho potrubia.
- V prípade plynových zariadení: počas prevádzky sa nedotýkajte potrubia na odvod spalín.

POZOR

Nebezpečenstvo pomliaždenia v dôsledku hmotnosti zariadenia

Môže dôjsť k pomliaždeniu prstov, rúk a nôh pod zariadeniami.

- Počas prepravy a inštalácie používajte vhodný ochranný odev.
- Neinštalujte viacero zariadení súbežne.
- Zariadenia umiestňujte na inštaláciu plochu po jednom.
- Používajte pomôcky určené na transport, napr. nosné popruhy od výrobcu.
- Pri zdvíhaní zohľadnite ťažisko daného zariadenia.
- Na prenos zariadení používajte výlučne príslušné zdvíhacie body.

UPOZORNENIE

Poškodenie prípojek v dôsledku presunu

Pred presunom zariadenia Combi-Duo odpojte všetky prípojky. Po ukončení prác opäť pripojte všetky prípojky podľa predpisov.

Pred opätovnou inštaláciou zostavy Combi-Duo vyrovnajte podvozok, resp. nivelačnú montážnu súpravu do vodorovnej polohy.

Kolieska: Utiahnite zaistovaciu brzdu.

3 Popis výrobku

Variety Combi-Duo: Elektrické zariadenie ako spodné zariadenie

K dispozícii sú nasledovné variety Combi-Duo:

Spodné zariadenie: elektrické zariadenie	Horné zariadenie	Číslo položky
6-1/1 / 10-1/1 Elektro	6-1/1 Elektro/plyn	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektro	6-2/1 Elektro/plyn	60.74.725

Informácie o ďalších variantoch zostavy Combi-Duo, napr. s plynovými prístrojmi ako spodnými zariadeniami, nájdete v príslušných návodoch na inštaláciu.

Rozsah dodávky [obrázok 01]

1	Základný rám	2	Izolačná rohož na pravú stranu
3	Čelný kryt	4	Bočný kryt

5	Izolačná rohož na ľavú stranu	6	Tepelný izolačný kryt na vetracie potrubie
7	Vetracie potrubie	8	Držiak na vetracie potrubie
9	Kábel Ethernet		

Rozmery

Berte ohľad na to, že pri zostave Combi-Duo sa menia výšky prípojek a vstupné výšky oboch zariadení. Montážne výkresy a presné rozmery a výšku hornej zásuvnej úrovne pre rôzne zostavy nájdete v samostatných rozmerových výkresoch.

UPOZORNENIE! Ak je výška zásuvnej úrovne väčšia ako 1600 mm [63 palcov], umiestnite na zariadenie výstražnú nálepku.

Legenda rozmerových výkresov:

1	Výška hornej zásuvnej úrovne	2	Vstupná výška horného zariadenia
3	Vstupná výška spodného zariadenia	4	Výška odtoku vody horného zariadenia
5	Výška odtoku vody spodného zariadenia		

4 Predpríprava

Instalácia spodného zariadenia

V záujme prípravy zariadenia na umiestnenie do zostavy Combi-Duo zmontujte zariadenie na podstavci s nohami, kolieskami alebo na nivelačnej súprave.

Vzdialenosť zariadenia Combi-Duo od steny musí byť minimálne 50 mm [1,97 palcov].

Pri inštalácii zariadenia na podstavci postupujte podľa popisu v návode na inštaláciu daného zariadenia.

Vyrovnanie spodného zariadenia

- Vyrovnanie podstavca: Zariadenie postavte a skontrolujte jeho rovnovážnu polohu pomocou libely, ktorú umiestnite do varného priestoru. V prípade potreby rovnomerne upravte kolieska alebo nohy, aby bolo zariadenie v stabilnej polohe.
- Vyrovnanie nivelačnej súpravy: Predtým než spodné zariadenie umiestnite na nivelačnú súpravu, vyrovnať ju a skontrolujte pomocou libely.

5 Inštalácia

Montáž zostavy Combi-Duo a horného zariadenia

- ✓ Spodné zariadenie je umiestnené na podstavci s nohami alebo kolieskami alebo na nivelačnej montážnej súprave.

- ✓ Vrch spodného zariadenia je čistý a zbavený tuku.

1. Uvoľnite 5 skrutiek z krytu spodného zariadenia.
2. Na hornej strane spodného zariadenia stlačte 2 plechové výstupky pri kryte vetrania, aby ho bolo možné uvoľniť z drážok, a kryt odoberte [ **obrázok 02**].
3. Na spodné zariadenie položte základný rám Combi-Duo. Rám uložte tak, aby uzavretý pravý bočný kryt rámu priliehal k pravej stene zariadenia [ **obrázok 03**].
4. Základný rám Combi-Duo upevnite pomocou 5 skrutiek [ **obrázok 04**].
5. Uložte veľkú izolačnú rohož vpravo a malú izolačnú rohož vľavo do príslušných 2 výrezov v základnom ráme Combi-Duo [ **obrázok 05**].

6. Izolačnú rohož zaistíte vtisnutím hrán rohože pod rám [ **obrázok 06**].
7. Odstráňte tesniacu gumu umiestnenú po obvode hrany spodnej časti horného zariadenia.
8. Pomocou nosných popruhov vyložte horné zariadenie na základný rám Combi-Duo [ **obrázok 07**].
9. Umiestnite podstavec horného zariadenia na lišty základného rámu Combi-Duo. Dbajte na to, aby ste nepoškodili bočné steny základného rámu.
10. Horné zariadenie posuňte z prednej ľavej strany dozadu do pravej strany do voľného rohu rámu. Dbajte na to, aby dorazová hrana horného zariadenia zapadla do drážky na ráme, a to v pravom zadnom rohu a prednom ľavom rohu [ **obrázok 08**].
11. Na prednú stranu vľavo nasadíte mierne šikmo čelný kryt. Horná plechová hrana čelného krytu sa dá zasunúť pod rám krytu horného zariadenia.
12. Čelný kryt posuňte doprava k bočnému krytu [ **obrázok 09**]. Dbajte na to, že kolík a hrana prečnievajúce z pravého bočného krytu musia zapadnúť do otvoru a drážky čelného krytu. Na zaistenie čelného krytu pred vyklopením namontujte vpredu vľavo maticu na čap.
13. Nasadíte ľavý bočný kryt. Bočný kryt siahia okolo rohu až po zadnú stranu rámu. Ľavý bočný kryt upevníte na zadnej strane rámu Combi-Duo pomocou 1 skrutky [ **obrázok 10**].
14. Ak sa má na horné zariadenie pripojiť ethernetový kábel, pripojte ho z dôvodu lepšej prístupnosti kábla ešte pred namontovaním vetracieho potrubia.
15. Na spodnú časť vetracieho potrubia nasadíte tepelný izolačný kryt, aby ste ochránili prípojky na zadnej strane horného zariadenia pred teplom [ **obrázok 11**].
16. Vetracie potrubie nasadíte na výpusť odpadového vzduchu spodného zariadenia [ **obrázok 12**].
17. Na výpusť odpadového vzduchu horného zariadenia a vetracie potrubie nasadíte držiak [ **obrázok 13**].

Otočenie rukoväti dverí spodného zariadenia

1. Odmontujte rukoväť dverí spodného zariadenia: Odstráňte plastový kryt dverového uzáveru na vnútornej strane dvierok tak, že kryt posuniete smerom k vnútornej strane dvierok a vyberiete.
2. Skrutku rukoväti dverí uvoľníte imbusovým kľúčom veľkosti 5 mm.
3. Rukoväť vytiahnite, otočte o 180° a opäť namontujte.
4. Plastový kryt opäť pripevnite.

Kazalo vsebine

1	Informacije o teh navodilih.....	19
2	Varnost.....	19
3	Opis izdelka	20
4	Priprave.....	21
5	Vgradnja.....	21

1 Informacije o teh navodilih

Ta dokument je predhodna različica navodil za vgradnjo. Upoštevajte relevantno različico in datum.

V teh navodilih je opisana namestitvev enote Combi-Duo za naslednje naprave:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Ta navodila se morajo uporabljati kot dopolnitev navodilom za vgradnjo za iCombi Pro / iCombi Classic. Pred montažo preberite navodila. Upoštevanje navodil za vgradnjo omogoča varno uporabo naprav in pravilno namestitvev enote.

Slike v teh navodilih za vgradnjo so zgolj simbolične in se lahko razlikujejo od dejanske naprave.

Vse informacije o priključku za vodo, odpadno vodo, električnem priključku, pri plinskih napravah pa o plinskem priključku in odvodu izpušnih plinov najdete v navodilih za vgradnjo za iCombi Pro / iCombi Classic.

Smiselno se uporabljajo vse informacije iz navodil za vgradnjo iCombi Pro / iCombi Classic

2 Varnost

Naprave so zasnovane tako, da ne predstavljajo nevarnosti, če so vgrajene v skladu z navodili. V teh navodilih je opisana pravilna vgradnja naprave Combi-Duo.

Upoštevajte vse varnostne napotke iz navodil za vgradnjo iCombi Pro / iCombi Classic.

- Upoštevajte relevantne lokalne predpise in standarde, ki veljajo v vaši državi.

- Napravo priključite v skladu z navodili za vgradnjo in podatki na tipski plošči.
- Preden napravo izključite ali priključite v električno napajanje, jo izklopite.

Pri namestitvi naprave Combi-Duo upoštevajte tudi naslednja opozorila na nevarnost:

OPOZORILO

Nevarnost zmečkanja in telesnih poškodb zaradi nagibanja in obračanja enote Combi-Duo

Zaradi nagibanje in obračanje enote Combi-Duo lahko slednja pade iz vgradnega mesta.

- Enote ne nagibajte, da bi jo namestili na vgradno mesto.
- Ko enoto obračate, se prepričajte, da je njena teža enakomerno razporejena, in da so noge ali vrtljiva kolesca podstavka ali izravnalnega podnožja na vgradnem mestu.
- Enoto pritrdite z ustreznimi dodatki, ki jih je za to predvidel proizvajalec.

OPOZORILO

Nevarnost opeklin na cevi za odvod zraka in cevi za odvajanje izpušnih plinov

Cevi za odvod zraka in izpušnih plinov se lahko med obratovanjem naprave Combi-Duo zelo segrejejo.

- Med obratovanjem naprave se ne dotikajte cevi za odvod zraka.
- Za plinske naprave: Med obratovanjem naprave se ne dotikajte cevi za odvod izpušnih plinov.

⚠ PREVIDNO

Nevarnost zmečkanin zaradi teže naprave

Naprava lahko s svojo težo uporabniku zmečka prste, roke in noge.

- Za prevažanje in vgradnjo naprave nosite primerna zaščitna oblačila.
- Naenkrat vgrajujte le eno napravo.
- Na vgradno mesto dvignite samo eno napravo naenkrat.
- Uporabljajte pripomočke za prenašanje, kot so nosilni jermeni proizvajalca.
- Pri dvigovanju upoštevajte težišče naprave.
- Napravo dvigujte samo na predvidenih dviznih točkah.

OPOMBA

Poškodba priključkov zaradi premikanja

Preden premaknete napravo Combi-Duo, odklopite vse priključke. Po zaključku del znova priključite vse priključke v skladu z navodili.

Podstavek ali izravnalno podnožje izravnajete, preden znova namestite enoto Combi-Duo.

Vrtljiva kolesa Aktivirajte zavoro kolesc.

Spodnja naprava: Električna naprava	Zgornja naprava	Številka artikla
6-1/1 / 10-1/1 Elektrika	6-1/1 Elektrika/plin	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektrika	6-2/1 Elektrika/plin	60.74.725

Informacije o drugih različicah Combi-Duo, kot npr. kjer je plinska enota spodnja naprava, lahko najdete v pripadajočih navodilih za vgradnjo.

Obseg dobave [slika 01]

1	Nosilni okvir	2	Zvočnoizolacijska obloga – desna
3	Sprednja plošča	4	Stranska plošča
5	Zvočnoizolacijska obloga – leva	6	Toplotnozaščitni pokrov za cev za odvod zraka
7	Cev za odvod zraka	8	Nosilec za cev za odvod zraka
9	Kabel ethernet		

Mere

Upoštevajte, da se pri enoti Combi-Duo višine priključkov in višine vstavljanja spremenijo pri obeh enotah. Skice za vgradnjo in natančne mere ter višino najvišjega vstavnega vodila za različne konfiguracije najdete v ločenih merskih risbah.

OPOMBA! Če višina vstavnega vodila presega 1600 mm, morate na napravo nalepiti varnostno nalepko.

Legenda za merske risbe:

1	Višina najvišjega vstavnega vodila	2	Vstavna višina zgornje naprave
---	------------------------------------	---	--------------------------------

3 Opis izdelka

Različice Combi-Duo: Električna naprava kot spodnja naprava

Na voljo so naslednje različice Combi-Duo:

3	Vstavna višina spodnje naprave	4	Višina odtoka vode zgornje naprave
5	Višina odtoka vode spodnje naprave		

4 Priprave

Namestitev spodnje naprave

Za namestitev spodnje naprave enote Combi-Duo, namestite napravo na podstavek z nogami, vrtljivimi kolesci ali na izravnalno podnožje.

Upoštevajte, da mora biti razdalja med napravo Combi-Duo in steno vsaj 50 mm.

Pri postavljanju naprave na podstavek upoštevajte opis v navodilih za vgradnjo naprave.

Poravnava spodnje naprave

- Poravnajte podstavek: Nanj namestite napravo in z libelo preverite poravnanost kuhalnega prostora. Po potrebi poravnajte vrtljiva kolesca ali noge tako, da naprava stoji stabilno.
- Poravnajte izravnalno podnožje: Preden spodnjo napravo postavite na izravnalni komplet, tega poravnajte in z vodno tehcnico preverite poravnanost.

5 Vgradnja

Vgradnja enote Combi-Duo in zgornje naprave

- ✓ Spodnja naprava je nameščena na podstavek z nogami ali vrtljivimi kolesci ali izravnalnim podnožjem.
 - ✓ Zgornja stran spodnje naprave je čista in brez mastnih madežev.
1. Zrahlajte 5 vijakov s pokrova spodnje naprave.

2. Na zgornji strani spodnje naprave pri pokrovu za odvod zraka pritisnite 2 ušesci, da ju sprostite iz reže in snemite pokrov [ **slika 02**].
3. Nosilni okvir enote Combi-Duo položite na spodnjo napravo. Okvir izravnavajte tako, da je zaprta, desna stranska plošča okvirja poravnana z desno steno naprave [ **slika 03**].
4. Nosilni okvir enote Combi-Duo pritrdite s 5 vijaki [ **slika 04**].
5. Namestite veliko zvočnoizolacijsko oblogo na desno in majhno zvočnoizolacijsko oblogo na levo, v za to predvideni reži na nosilnem okvirju enote Combi-Duo [ **slika 05**].
6. Za dobro pritrditev zvočnoizolacijske obloge, jo na vogalih pritisnite pod okvir [ **slika 06**].
7. Odstranite gumijasto tesnilo, ki je nameščeno okoli roba dna na zgornji napravi.
8. S pomočjo nosilnih jermenov zgornjo napravo namestite na nosilni okvir enote Combi-Duo [ **slika 07**].
9. Dno zgornje naprave nastavite na letve nosilnega okvirja enote Combi-Duo. Pazite, da ne poškodujete stranic nosilnega okvirja.
10. Zgornjo napravo potisnite s sprednje leve strani v zadnjo desno stran v prazen vogal okvirja. Poskrbite, da se zatični rob zgornje naprave zaskoči v utor na okvirju, in sicer tako na vogalu zadaj desno kot tudi na vogalu spredaj levo [ **slika 08**].
11. Sprednjo ploščo namestite rahlo poševno spredaj levo. Zgornji pločevinasti rob sprednje plošče se lahko potisne s spodnje strani v okvir ohišja zgornje naprave.

12. Sprednjo ploščo potisnite na desno proti stranski plošči [ **slika 09**]. Poskrbite, da se zatič in rob, ki segata iz desne stranske plošče, prilegata v odprtino in utor na sprednji plošči. Da preprečite, da bi se sprednja plošča prevrnila, na sprednji levi strani na sornik namestite matico.
13. Namestite levo stransko ploščo. Stransko ploščo povlecite okoli roba na zadnjo stran okvirja. Levo stransko ploščo pritrdite na zadnjo stran okvirja enote Combi-Duo z 1 vijakom [ **slika 10**].
14. Če želite na zgornjo napravo priključiti kabel Ethernet, ga zaradi boljše dostopnosti priključite pred montažo cevi za odvod zraka.
15. Toplotnozaščitni pokrov namestite na spodnji del cevi za odvod zraka tako, da so priključki na zadnji strani zgornje naprave zaščiteni pred vročino [ **slika 11**].
16. Namestite cev za odvod zraka na odzračni nastavek spodnje naprave [ **slika 12**].
17. Namestite nosilec na zračnike zgornje naprave in na cev za odvod zraka [ **slika 13**].

Zavrtite ročaj vrat spodnje naprave

1. Razstavite ročaj vrat spodnje naprave: Odstranite plastični pokrov zapirala za vrata na notranji strani vrat tako, da pokrov potisnete proti notranji strani vrat in ga snameite.
2. Zrahljajte vijake na ročaju vrat s 5 mm imbusnim ključem.
3. Povlecite ročaj vrat, da ga snameite, nato ga zavrtite za 180 stopinj in ga znova namestite.
4. Znova namestite tudi plastični pokrov.

Spis treści

1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji	24
2	Bezpieczeństwo	24
3	Opis produktu	25
4	Przygotowania	26
5	Montaż	26

1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Dokument ten stanowi tymczasową wersję instrukcji montażu. Należy zwrócić uwagę na odpowiednią wersję oraz datę.

W niniejszej instrukcji opisano ustawienie Combi-Duo dla urządzeń:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Niniejsza instrukcja stanowi uzupełnienie instrukcji montażu urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic. Prosimy przeczytać tę instrukcję przed przystąpieniem do instalacji urządzeń. Instrukcja montażu umożliwia bezpieczne użytkowanie urządzeń oraz ich instalację zgodnie z przeznaczeniem.

Ilustracje zawarte w instrukcji montażu są przykładowe i mogą odbiegać od urządzeń.

Informacje na temat przyłącza wody, przyłącza odpływu wody, przyłącza elektrycznego oraz przyłącza gazu i odprowadzania spalin w przypadku urządzeń gazowych można znaleźć w instrukcji montażu urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic.

Zastosowanie mają wszystkie instrukcje montażu dla urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Bezpieczeństwo

Urządzenia są skonstruowane w taki sposób, aby po dokonaniu poprawnej instalacji nie stwarzały żadnych zagrożeń. Poprawna instalacja Combi-Duo została opisana w niniejszej instrukcji.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji montażu iCombi Pro / iCombi Classic.

- Należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów i norm.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie zgodnie z instrukcją instalacji i informacjami umieszczonymi na tabliczce znamionowej.
- W razie odłączania i podłączania urządzenia do źródła zasilania należy zawsze najpierw wyłączyć urządzenie.

Podczas montażu Combi-Duo należy przestrzegać również następujących ostrzeżeń o zagrożeniach:

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przygniecenia i zranienia podczas przechylania lub obracania Combi-Duo

Przechylanie lub obracanie zespołu Combi-Duo może doprowadzić do jego upadku z powierzchni montażowej.

- Nie wolno przechylać zespołu w miejscu ustawienia.
- Podczas obracania zespołu należy się upewnić, że ciężar urządzeń jest równomiernie rozłożony, a wszystkie nóżki oraz kółka stelaża lub konstrukcji poziomującej stoją na powierzchni montażowej.
- Zespół należy zabezpieczyć za pomocą akcesoriów dostarczonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi rurami wywiewnymi i wydechowymi

Rury wywiewne i wydechowe mogą się bardzo nagrzewać podczas pracy zespołu Combi-Duo.

- Nie dotykać rur wywiewnych podczas pracy.
- W przypadku urządzeń gazowych: Nie dotykać rur wydechowych podczas pracy.

UWAGA

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia przez ciężar urządzeń

Palce, dłonie i stopy mogą zostać przygniecione przez urządzenia.

- Podczas transportu i ustawiania należy nosić odpowiednią odzież ochronną.
- Na danym urządzeniu można postawić tylko jedno kolejne urządzenie.
- Urządzenia można podnosić na powierzchnię montażową wyłącznie pojedynczo.
- Korzystać z pomocy do przenoszenia, np. pasów, pochodzących od producenta.
- Podczas podnoszenia należy uwzględnić środki ciężkości urządzeń.
- Urządzenia należy przenosić wyłącznie za przewidziane punkty podnoszenia.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenia przyłączy w wyniku przesunięcia urządzenia

Przed przystąpieniem do przesuwania Combi-Duo odłączyć wszystkie przyłącza. Po zakończeniu prac ponownie podłączyć wszystkie przyłącza zgodnie z przepisami.

Stelaż lub konstrukcję poziomującą należy wypoziomować przed ponownym ustawieniem zespołu Combi-Duo.

Kółka skrętne: Zaciągnąć hamulce postojowe.

3 Opis produktu

Warianty Combi-Duo: Urządzenie elektryczne jako urządzenie dolne

Dostępne są następujące warianty Combi-Duo:

Dolne urządzenie: Urządzenie elektryczne	Górne urządzenie	Numer katalogowy
6-1/1 / 10-1/1 Wersja elektryczna	6-1/1 Wersja elektryczna/gazowa	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Wersja elektryczna	6-2/1 Wersja elektryczna/gazowa	60.74.725

Aby uzyskać informacje o innych wariantach Combi-Duo, np. z urządzeniem dolnym w wersji gazowej, należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją instalacji.

Zakres dostawy [Zdjęcie 01]

1	Rama podstawy	2	Mata izolacyjna po prawej stronie
3	Ośłona przednia	4	Ośłona boczna
5	Mata izolacyjna po lewej stronie	6	Pokrywa osłony cieplnej dla rury wydechowej
7	Rura wywiewna	8	Uchwyt rury wywiewnej
9	Kabel Ethernet		

Wymiary

Należy pamiętać, że w przypadku układu Combi-Duo wysokości przyłączy i wysokość wjazdu będą się różnić w przypadku obu urządzeń. Rysunki przedstawiające ze-
spół oraz dokładne wymiary i wysokość górnej szyny wsuwania dla różnych kombinacji można znaleźć na oddzielnych rysunkach wymiarowych.

WSKAZÓWKA! Jeśli najwyższa półka znajduje się na wysokości powyżej 1600 mm [63 cali], do urządzenia należy przykleić etykietę bezpieczeństwa.

Legenda rysunków wymiarowych:

1	Wysokość najwyższej półki	2	Wysokość wjazdu górnego urządzenia
3	Wysokość wjazdu dolnego urządzenia	4	Wysokość odpływu wody w górnym urządzeniu
5	Wysokość odpływu wody w dolnym urządzeniu		

4 Przygotowania

Ustawianie dolnego urządzenia

Aby ustawić dolne urządzenie układu Combi-Duo, należy zamontować je na stelażu z nóżkami albo kółkami skrętnymi lub na konstrukcji poziomującej.

Należy pamiętać, aby między ścianą i urządzeniami Combi-Duo zachować odległość wynoszącą co najmniej 50 mm [1,97 cala].

Aby ustawić urządzenie na stelażu, należy postępować zgodnie z opisem w instrukcji instalacji urządzenia.

Wyrównywanie dolnego urządzenia

- Wyrównywanie stelaża: Ustawić urządzenie i za pomocą poziomicy sprawdzić wyrównanie w komorze do gotowania. W razie potrzeby wyrównać równomiernie kółka skrętne, aby urządzenie stało stabilnie.
- Wyrównywanie konstrukcji poziomej: Wyrównać konstrukcję poziomującą i za pomocą poziomicy sprawdzić wyrównanie przed ustawieniem urządzenia dolnego na konstrukcji poziomej.

5 Montaż

Montaż zestawu Combi-Duo i urządzenia górnego

- ✓ Dolne urządzenie zostało postawione na podstawie z nóżkami lub kółkami skrętnymi albo na zestawie poziomującym.
 - ✓ Górna część dolnego urządzenia musi być czysta i wolna od tłuszczu.
1. Odkręcić 5 śrub z pokrywy górnej dolnego urządzenia.

2. Zdjąć pokrywę wlotu powietrza [ Zdjęcie 02] przez naciśnięcie dwóch zaczepów pokrywy i wysunięcie ich ze szczelin montażowych.
3. Na dolnym urządzeniu położyć ramę bazową zestawu Combi-Duo. Ramę wyrównać, aby zamknięta boczna osłona z prawej strony ramy równo przylegała do prawej ścianki urządzenia [ Zdjęcie 03].
4. 5 śrubami przymocować ramę bazową zestawu Combi-Duo [ Zdjęcie 04].
5. Umieścić dużą matę termoizolacyjną po prawej stronie i małą matę termoizolacyjną po lewej stronie w 2 wnękach przewidzianych w bazowej ramie zestawu Combi-Duo [ Zdjęcie 05].
6. Aby zabezpieczyć matę termoizolacyjną, należy docisnąć ją na krawędziach pod ramą [ Zdjęcie 06].
7. Zdjąć gumową uszczelkę założoną wokół dolnej krawędzi górnego urządzenia.
8. Za pomocą pasów do podnoszenia ustawić górne urządzenie na bazowej ramie zestawu Combi-Duo [ Zdjęcie 07].
9. Umieścić precyzyjnie dolną część górnego urządzenia na listwach ramy bazowej zestawu Combi-Duo. Należy przy tym uważać, aby nie uszkodzić bocznych osłon ramy bazowej.
10. Nasunąć górne urządzenie od przedniej lewej strony do tylnej prawej na wolny róg ramy. Upewnić się, że krawędź blokująca górnego urządzenia zatrzasnęła się w zaczepie ramy, zarówno w tylnym prawym rogu, jak i w przednim lewym rogu [ Zdjęcie 08].
11. Założyć przednią osłonę pod lekkim skosem poczynawszy od przedniej lewej strony. Górną krawędź przedniej osłony można wsunąć od dołu w ramę obudowy urządzenia górnego.
12. Osłonę przednią należy przesunąć w prawo na osłonie bocznej [ Zdjęcie 09]. Należy upewnić się, że kołek i krawędź wystające z prawej osłony bocznej, pasują do otworu i rowka osłony przedniej. Aby zabezpieczyć osłonę przednią przed zsunięciem, z przodu, po lewej stronie na śrubie należy zamocować nakrętkę.
13. Założyć lewą osłonę boczną. Osłona boczna przylega wokół krawędzi, aż do tylnej części ramy. Zamocować lewą osłonę boczną z tyłu ramy zestawu Combi-Duo za pomocą 1 śruby [ Zdjęcie 10].
14. Jeśli przewód ethernet ma być podłączony do górnego urządzenia, należy podłączyć go przed instalacją rury odprowadzania oparów (lepsza dostępność).
15. Na dolnej części rury odpowietrzania umieścić osłonę termoizolacyjną, tak aby chronić przed wysoką temperaturą przyłącza znajdujące się z tyłu urządzenia górnego [ Zdjęcie 11].
16. Umieścić rurę odprowadzania oparów na króćcu rury odpowietrzania urządzenia dolnego [ Zdjęcie 12].
17. Umieścić uchwyt na króćcu rury odpowietrzania urządzenia górnego oraz na rurze odprowadzania oparów [ Zdjęcie 13].

**Montaż uchwyty drzwi urządzenia
dolnego w odwrotnej pozycji.**

1. Zdemontować uchwyt drzwi urządzenia dolnego: zdjąć plastikową pokrywę zamka drzwi znajdującą się po wewnętrznej stronie drzwi, przesuwając ją w kierunku wnętrza drzwi.
2. Odkręcić śrubę uchwyty drzwi za pomocą klucza imbusowego 5 mm.
3. Zdjąć uchwyt, obrócić go o 180 stopni, a następnie ponownie założyć i zamontować.
4. Z powrotem założyć plastikową pokrywę.

Tartalomjegyzék

1	Információk ehhez az útmutatóhoz.....	30
2	Biztonság.....	30
3	Termékleírás.....	31
4	Előkészületek	32
5	Beszereles.....	32

1 Információk ehhez az útmutatóhoz

A jelen dokumentum a beszerelési útmutató egy ideiglenes változata. Kérjük, vegye figyelembe a mindenkorai változatot és a dátumot.

Ez az útmutató a Combi-Duonak a készülékekhez való felállítását ismerteti:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 – 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 – 10-2/1

Ez az útmutató az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójának a kiegészítése. Olvassa át ezt az útmutatót a felszerelés előtt. A beszerelési útmutató lehetővé teszi a készülékek biztonságos kezelését és rendeltetésszerű beszerelésüket.

A beszerelési útmutatóban található ábrák csak illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a készüléktől.

A vízcsatlakoztatásra, a szennyvízelvezető csatlakoztatására, az elektromos csatlakoztatásra, és gázkészülékeknel a gáz- és füstgázcsatlakozásra vonatkozó információk az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójában találhatók.

Az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójában található minden információ megfelelően alkalmazandó.

2 Biztonság

A készülékeket úgy tervezték, hogy az előírásoknak megfelelő beszerelésük esetén nem jelentenek veszélyt. A Combi-Duo helyes beszerelését ez az útmutató ismerteti.

Vegye figyelembe az iCombi Pro / iCombi Classic beszerelési útmutatójában található összes biztonsági útmutatást.

- Vegye figyelembe az országában érvényes országspecifikus és helyi előírásokat és szabályokat.
- A készüléket kizárólag a szerelési útmutatónak és az adattáblának megfelelően csatlakoztassa.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha lecsatlakoztatja az áramhálózatról, illetve csatlakoztatja az áramhálózatra.

Emellett a Combi-Duo felszerelése során vegye figyelembe az alábbi, veszélyre figyelmeztető mondatokat:

FIGYELMEZTETÉS

Zúzdós- és sérülésveszély a Combi-Duo felépítmény megdöntése vagy forgatása miatt

A Combi-Duo felépítmény megdöntése vagy forgatása miatt a felépítmény leeshet a felállítási felületről.

- Ne döntse meg a felépítményt a felállítása után.
- A felépítmény mozgatása során biztosítsa, hogy a készülékek súlyeloszlása egyenletes legyen, és hogy az alsó állvány lábai vagy terelőgörgői, illetve a szintező készlet a felállítási felületen legyenek.
- Rögzítse a felépítményt a gyártónak az erre a célra szolgáló tartozékával.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A forró használtlevegő-csővek és füstgázcsövek miatti égési sérülés veszélye

A használtlevegő-csővek és a füstgázcsövek a Combi-Duo felépítmény üzemeltetése során nagyon felforrósodhatnak.

- Működés közben ne érjen hozzá a használtlevegő-csővekhez.
- Gázkészülékeknel: Működés közben ne érjen hozzá a füstgázcsövekhez.

⚠ VIGYÁZAT

Zúzódasveszély a készülékek súlya miatt

Az ujjak, kezek és lábak beszorulhatnak a készülékek alá.

- A szállításhoz és a felállításhoz viseljen megfelelő védőruházatot.
- A készülékeket egymás után, egyesével szerelje fel.
- A készülékeket csak egyesével emelje rá a felállítási felületre.
- Használjon szállítási segédeszközöket, pl. a gyártótól származó hevedereket.
- Emeléskor vegye figyelembe az adott készülékek tömegközéppontját.
- Kizárólag az erre a célra szolgáló emelési pontoknál fogva tartsa a készüléket.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozók sérülése elmozdítás közben

A Combi-Duo mozgatása előtt húzzon ki minden csatlakozást. A munkálatok befejezése után csatlakoztassa ismét az összes csatlakozót az előírásoknak megfelelően.

Mielőtt a Combi-Duo felépítményt ismét felállítaná, állítsa be az alsó állványt vagy a szintező készletet vízszintesen.

Terelőgörgők: Húzza be a rögzítőféket.

3 Termékleírás

Combi-Duo változatok: Elektromos készülék mint alsó készülék

Az alábbi Combi-Duo változatok állnak rendelkezésre:

Alsó készülék: Elektromos készülék	Felső készülék	Cikkszám
6-1/1 / 10-1/1 Elektro	6-1/1 Elekt-ro/Gas	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektro	6-2/1 Elekt-ro/Gas	60.74.725

További Combi-Duo változatokhoz, ahogy alsó készülékként gázkészülékekkel is, a hozzájuk tartozó beszerelési útmutatókban található információk.

Szállítási terjedelem [01. ábra]

1	Alapkeret	2	Jobb oldali szigetelőlap
3	Elülső lemez	4	Oldallemez

5	Bal oldali szigetelőlap	6	Hővédő borítás a használtlevegő-csőhöz
7	Használtlevegő-cső	8	Tartó a használtlevegő-csőhöz
9	Ethernet kábel		

Méretek

Vegye figyelembe, hogy egy adott Combi-Duo felépítmény esetében a csatlakoztatási magasságok és a betolási magasságok mindkét készüléknél változóak. A felépítményhez a rajzok, valamint a pontos méretek és a legfelső rekeszín magassága a különböző összeállításokhoz külön méretezési rajzokban található.

MEGJEGYZÉS! Ha a betolási magasság 1600 mm [63 inch] feletti, tegye rá a készülékre a biztonsági matricát.

Jelmagyarázat a méretezési rajzokhoz:

1	Legfelső rekesz magassága	2	Felső készülék betolási magassága
3	Alsó készülék betolási magassága	4	Felső készülék vízfolyójának magassága
5	Alsó készülék vízfolyójának magassága		

4 Előkészületek

Az alsó készülék felállítás

Az alsó készülék felállításához a Combi-Duo felépítmény számára szerelje fel a készüléket egy lábakkal, terelőgörgőkkel felszerelt alsó állványra vagy egy szintező készletre.

Vegye figyelembe, hogy a Combi-Duo készülék faltól való távolsága legalább 50 mm [1,97 inch].

A készülék felállításához az alsó állványra vegye figyelembe a készülék beszerelési útmutatójában található leírást.

Az alsó készülék beállítása

- Az alsó állvány beállítása: Állítsa fel a készüléket, és ellenőrizze a beállítást a sütőtérben egy vízmértékkel. Ha szükséges, állítsa be szimmetrikusan a terelőgörgőket vagy a lábakat, hogy a készülék biztonságosan álljon.
- A szintező készlet beállítása: Állítsa be a szintező készletet, és ellenőrizze a beállítást egy vízmértékkel, mielőtt az alsó készüléket pozicionálná a szintező készleten.

5 Beszerelés

A Combi-Duo és a felső készülék felszerelése

- ✓ Az alsó készüléknek egy lábakkal vagy terelőgörgőkkel felszerelt alsó állványra vagy egy szintező készletre felállítva kell lennie.
- ✓ Az alsó készülék felső oldalának tisztának és zsírmentesnek kell lennie.

1. Oldja ki az alsó készülék fedeléből az öt csavart.
2. Nyomjon meg az alsó készülék felső oldalán, a használtlevegő-fedélnél két lemezorrot a nyílásokból való kioldásukhoz, és húzza félre a fedelet [ 02. ábra].
3. Helyezze a Combi-Duo alapkeretet az alsó készülékre. Állítsa be a keretet úgy, hogy a keret lezárt, jobb oldali oldalameze egy síkban legyen a jobb oldali készülékfallal [ 03. ábra].
4. Rögzítse a Combi-Duo alapkeretet öt csavarral [ 04. ábra].

5. Helyezze a jobb oldali nagy szigetelőlapot és a bal oldali kis szigetelőlapot a Combi-Duo alapkeret erre a célra szolgáló két mélyedésébe [ 05. ábra].
6. A szigetelőlap rögzítéséhez nyomja a szigetelőlapot a széleinél a keret alá [ 06. ábra].
7. Távolítsa el a felső készülék készülék-aljának szélei körül található tömítőgumit.
8. Helyezze rá a felső készüléket hevederek segítségével a Combi-Duo alapkeretére [ 07. ábra].
9. Pozicionálja a felső készülék alját a Combi-Duo alapkeretének szegélylécein. Ügyeljen rá, hogy az alapkeret oldalfalai ne sérüljenek meg.
10. Tolja a felső készüléket bal oldali elülső helyzetből jobb oldali hátsó helyzetbe, a keret szabad sarkába. Ügyeljen rá, hogy a felső készülék kiálló széle be pattanjon a kereten lévő horonyba a jobb hátsó sarokban és a bal elülső sarokban [ 08. ábra].
11. Állítsa be az elülső lemezt bal oldalon, elől enyhén ferdére. Az elülső lemez felső lemezéle becsúsztható alul, a felső készülék burkolatkeretébe.
12. Tolja az elülső lemezt jobbra, az oldal-lemezhez [ 09. ábra]. Ügyeljen rá, hogy a jobb oldali oldallemezből kiálló tű és él illeszkedjen az elülső lemez nyílásába és hornyába. Az elülső lemez lebillenés elleni védelmére szereljen fel bal oldalon elől egy anyát a csapra.
13. Helyezze be a bal oldali oldallemezt. Az oldallemez körbefut a szélen, egészen a keret hátoldaláig. Rögzítse a bal oldali oldallemezt a Combi-Duo keret hátoldalán egy csavarral [ 10. ábra].
14. Ha Ethernet kábelt kell csatlakoztatni a felső készülékhez, a jobb hozzáférés érdekében a kábelt még azelőtt csatlakoztassa, mielőtt felszereli a használtlevegő-csővet.
15. Helyezze rá a hővédő burkolatot a használtlevegő-cső alsó részére, hogy a felső készülék hátoldalán lévő csatlakozók védve legyenek a hőtől [ 11. ábra].
16. Tegye rá a használtlevegő-csővet az alsó készülék használtlevegő-csonkjára [ 12. ábra].
17. Tegye rá a tartót a felső készülék használtlevegő-csonkjára és a használtlevegő-csőre [ 13. ábra].

Az alsó készülék ajtófogantyújának elfordítása

1. Szerelje ki az alsó készülék ajtófogantyúját: Távolítsa el az ajtóretesz műanyag borítását az ajtó belső oldalán: a borítást nyomja az ajtó belső oldalához, és vegye ki.
2. Lazítsa ki az ajtófogantyú csavarjait egy 5 mm-es imbuszkulccsal.
3. Húzza ki az ajtófogantyút, fordítsa el 180°-kal, és szerelje vissza az ajtófogantyút.
4. Helyezze vissza a műanyag borítást.

Содержание

1	Информация об этом руководстве.....	35
2	Безопасность.....	35
3	Описание продукта	36
4	Подготовка	37
5	Установка	37

1 Информация об этом руководстве

Данный документ является предварительной версией руководства по установке. Обратите внимание на соответствующую версию и дату.

Данное руководство описывает установку Combi-Duo для аппаратов:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 до 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 до 10-2/1

Данное руководство дополняет собой руководство по установке для iCombi Pro / iCombi Classic. Прочитайте данное руководство перед установкой. Руководство по установке гарантирует безопасное обращение с аппаратом и правильную установку.

Иллюстрации в данном руководстве по установке являются примерами и могут отличаться от фактического аппарата.

Информация о подаче холодной воды, отвода сточных вод, подключении к сети электропитания и, в случае газового аппарата, подключение к газовой сети и системе отвода продуктов сгорания газа приведена в руководстве по установке для iCombi Pro / iCombi Classic.

Соответственно применяется вся информация, указанная в руководстве по установке аппарата для iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Безопасность

Аппараты сконструированы таким образом, что при правильной установке они не представляют опасности. Правильная установка Combi-Duo описана в данном руководстве.

Соблюдайте указания по технике безопасности, указанные в руководстве по установке для iCombi Pro / iCombi Classic.

- Соблюдайте соответствующие национальные и местные нормы и стандарты вашей страны.
- Подключайте аппарат исключительно в соответствии с руководством по установке и данными на заводской табличке.
- Выключайте аппарат, когда отсоединяете его от сети или подключаете к сети.

Обратите внимание на следующие предупреждения относительно установки Combi-Duo:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность защемления и травмирования при опрокидывании или повороте Combi-Duo.

При опрокидывании или повороте аппарата Combi-Duo устройство может упасть с предусмотренной для установки поверхности.

- Не опрокидывайте аппарат на предусмотренную для установки поверхность.
- При включении установки убедитесь в том, что вес аппарата равномерно распределен, а ножки или ролики основы или комплекта для выравнивания находятся на предусмотренной для установки поверхности.
- Закрепите устройство аксессуарами, предоставленными в комплекте производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожогов горячими вытяжными и выпускными трубами

Во время эксплуатации устройства Combi-Duo вытяжные и выпускные трубы могут сильно нагреваться.

- Запрещается прикасаться к вытяжным трубам во время эксплуатации.
- Для газового аппарата: Запрещается прикасаться к выпускным трубам во время эксплуатации.

ОСТОРОЖНО

Опасность защемления из-за веса аппарата

Пальцы, руки и ноги могут быть защемлены под аппаратом.

- Используйте подходящую защитную одежду во время транспортировки и установки.
- Установите аппарат над другим.
- Поднимайте аппараты с поверхности установки только один за другим.
- Используйте вспомогательные средства, например, ремни от производителя.
- При подъеме соблюдайте центр тяжести соответствующего устройства.
- Несите аппарат только за предусмотренные точки подъема.

УКАЗАНИЕ

Повреждение соединений при перемещении

Отключите все соединения до начала перемещения аппарата. После завершения работ снова подключите аппарат в соответствии с указаниями.

Перед дальнейшей установкой устройства Combi-Duo выровняйте горизонтально подставку или комплект для выравнивания.

Ролики: Включите стопорный тормоз.

3 Описание продукта

Варианты Combi-Duo: Электроаппарат в качестве нижнего аппарата

Доступные следующие варианты Combi-Duo:

Нижний аппарат: Электроаппарат	Верхний аппарат	Артикул
6-1/110-1/ 1 Электро	6-1/1 Электро / газ	60.73.991
6-2/110-2/ 1 Электро	6-2/1 Электро / газ	60.74.725

Информация о других вариантах Combi-Duo, например, газовых нижних аппаратах, приведена в соответствующем руководстве по монтажу.

Комплект поставки [Рисунок 01]

1	Основание	2	Изолирующий коврик справа
3	Передняя панель	4	Боковая панель

5 г.	Изолирующий коврик слева	6 г.	Крышка теплозащиты для вытяжной трубы
7 г.	Вытяжная труба	8 г.	Крепление вытяжной трубы
9	Кабель Ethernet		

Размеры

Помните о том, что конструкция Combi-Duo, высота подключений и высоты проходов отличаются на обоих аппаратах. Чертежи конструкции и точные размеры и высота верхней направляющей в различных комплектация указаны на отдельных габаритных чертежах.

УКАЗАНИЕ! Если высота уровня превышает 1600 мм [63 д], прикрепите на аппарате предупреждающую наклейку.

Расшифровка габаритных чертежей:

1 г.	Высота верхнего уровня загрузки	2 г.	Высота прохода, верхний аппарат
3 г.	Высота прохода, нижний аппарат	4 г.	Высокое положение слива воды, верхний аппарат
5 г.	Высокое положение слива воды, нижний аппарат		

4 Подготовка

Установка нижнего аппарата

С целью установки нижнего аппарата конструкции Combi-Duo установите аппарат на подставке с ножками, роликами или на комплекте для выравнивания.

Следите за тем, чтобы расстояние от стены до аппарата Combi-Duo составляло минимум 50 мм [1,97 д].

Придерживайтесь приведенных в инструкции по монтажу аппарата описаний по установке на подставке.

Выравнивание нижнего аппарата

- Выравнивание подставки Установите аппарат и проверьте его равномерность водяным уровнем в рабочей камере. При необходимости выровняйте ролики или ножки, обеспечив устойчивость аппарата.
- Выравнивание комплекта для выравнивания: Перед размещением нижнего аппарата на комплекте для выравнивания, выровняйте комплект для выравнивания и проверьте его равномерность водяным уровнем.

5 Установка

Установка Combi-Duo и верхнего аппарата

- ✓ Нижний аппарат устанавливается на подставке с ножками или роликами или на комплект для выравнивания.
 - ✓ Верхняя часть нижнего аппарата очищена от грязи и жира.
1. Ослабьте 5 винтов в крышке нижнего аппарата.
 2. Нажмите 2 металлических лапки на верхней части нижнего аппарата у крышки отвода воздуха, выньте их из отверстий, и снимите крышку [ Рисунок 02].
 3. Поместите основание Combi-Duo на нижний аппарат. Выровняйте его так, чтобы закрытая правая боковая панель основания расположилась вровень с правой стороной аппарата [ Рисунок 03].
 4. Закрепите основание Combi-Duo 5 винтами [ Рисунок 04].

5. Поместите большой изолирующий коврик справа, а малый — слева, в 2-х предусмотренных для этого отверстиях в основании Combi-Duo [ **Рисунок 05**].
6. Для закрепления изолирующих ковриков, прижмите их по краям основания [ **Рисунок 06**].
7. Снимите резиновое уплотнение вокруг нижней части верхнего аппарата.
8. С помощью перекрестных ремней поместите верхний аппарат на основание Combi-Duo [ **Рисунок 07**].
9. Разместите дно верхнего аппарата на направляющие опорной рамы Combi-Duo. Следите за тем, чтобы не повредить боковую стенку опорной рамы.
10. Сдвиньте верхний аппарат с передней левой стороны в заднюю правую, в сводный угол основания. Следите за тем, чтобы фиксирующий край верхнего аппарата встал в паз основания, в правом углу задней части и в левом углу передней [ **Рисунок 08**].
11. Вставьте переднюю панель в левой передней части слегка диагонально. Верхний металлический край передней панели можно сдвинуть под раму корпуса верхнего аппарата.
12. Сдвиньте переднюю панель к правой части боковой панели [ **Рисунок 09**]. Убедитесь в том, что штырек и край, выступающие из правой боковой панели, входят в отверстие и паз передней панели. Во избежание опрокидывания передней панели установите на шурупе спереди слева гайку.
13. Вставьте боковую панель. Боковая панель выступает за край с задней части основания. Закрепите левую боковую панель с задней стороны основания Combi-Duo 1 винтом [ **Рисунок 10**].
14. Если к верхнему аппарату предполагается подключать Ethernet-кабель, an das obere Gerät angeschlossen werden soll, schließen Sie für eine bessere Zugänglichkeit das Kabel an, bevor das Abluftrohr montiert wird.
15. Поместите крышку теплозащиты на нижнюю часть вытяжной трубы так, чтобы защитить подключения с задней стороны верхнего аппарата от тепла [ **Рисунок 11**].
16. Поместите вытяжную трубу на выходное отверстие нижнего аппарата [ **Рисунок 12**].
17. Поместите держатель на выходное отверстие верхнего аппарата и на вытяжную трубу [ **Рисунок 13**].

Поверните ручку дверцы нижнего аппарата

1. Снятие ручки дверцы нижнего аппарата: Снимите пластиковую накладку с доводчика со стороны дверцы, продвинув ее в сторону дверцы.
2. Ослабьте винт ручки дверцы шестигранным ключом 5 мм.
3. Снимите ручку дверцы, повернув ее на 180° и переустановите ее.
4. Снова установите пластиковую накладку.

Sisukord

1	Teave käesoleva juhendi kohta	40
2	Ohutus.....	40
3	Tootekirjeldus	41
4	Ettevalmistused	42
5	Paigaldus	42

1 Teave käesoleva juhendi kohta

Käesolev dokument kirjeldab paigaldusjuhendi esialgset olekut. Palun jälgige iga versiooni olekut ja kuupäeva.

See juhend kirjeldab Combi-Duo paigaldamist seadmetele:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 kuni 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 kuni 10-2/1

Käesolev juhend täiendab iCombi Pro/iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendit. Lugege juhend läbi enne monteerimist. Paigaldusjuhend võimaldab seadmeid ohutult käsitseda ja otstarbekohaselt paigaldada.

Paigaldusjuhendis toodud pildid on näitlikud ja võivad seadmest erineda.

Teavet veeühenduste, kanalisatsiooniühenduste, elektriühenduste ja gaasiseadmete puhul gaasiühenduste kohta leiate iCombi Pro/iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendist.

Kogu teave iCombi Pro / iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendist kehtib.

2 Ohutus

Seadmed on konstrueeritud selliselt, et reeglitekohasel paigaldamisel ei teki mingit ohtu. Combi-Duo õige paigaldamine on kirjeldatud käesolevas juhendis.

Järgige iCombi Pro/iCombi Classic paigaldusjuhendis olevaid ohutussuuniseid.

- Jälgige oma riigi ja kohalikke vastavaid eeskirju ja norme.

- Ühendage seade ainult vastava kasutusjuhendi ja tüübisildil olevate andmete järgi.
- Lülitage seade välja, kui te ühendate seda vooluvõrgust lahti või vooluvõrguga.

Jälgige täiendavalt järgmisi Combi-Duo paigaldamise ohutussuuniseid:

HOIATUS

Muljumis- ja vigastusoht Combi-Duo paigaldise kallutamise või pööramise tõttu

Combi-Duo paigaldise kallutamisel või pööramisel võib see aluselt maha kukkuda.

- Ärge kallutage paigaldist alusel.
- Paigaldise pööramisel veenduge, et seadme kaal on jagunenud ühtlaselt ja alusraami või tasakaalustava ehitusosa jalad või juhrullikud asuvad alusel.
- Kinnitage paigaldis tootja poolt ettenähtud lisatarvikutega.

HOIATUS

Põletusoht kuuma heitõhutoru ja heitgaasitoru tõttu

Heitõhutoru ja heitgaasitoru võivad Combi-Duo paigaldise kasutamisel muutuda väga kuumaks.

- Kasutamise ajal ärge heitõhutoru puudutage.
- Gaasiseadmete puhul: Kasutamise ajal ärge heitgaasitoru puudutage.

⚠ ETTEVAATUST

Muljumisoht seadme kaalu tõttu

Sõrmed, käed ja jalad võivad seadme all saada muljutud.

- Kandke sobivat kaitseriietust transpordi ja paigaldamise ajal.
- Paigaldage ainult üks seade teise järel.
- Tõstke seadmed paigaldusalusele ainult ühekaupa.
- Kasutage kandmiseks abivahendeid, nt kanderihmu.
- Järgige iga seadme tõstmisel massikeset.
- Kandke seadmeid ainult ettenähtud kandepunktidest.

MÄRKUS

Ühenduste kahjustused lükkamise tõttu

Lahutage kõik ühendused enne Combi-Duo liigutamist. Ühendage kõik ühendused pärast tööde lõpetamist nõuetekohaselt uuesti.

Tasakaalustage alusraam või tasakaalustav ehitusosa loodiga enne, kui te Combi-Duo paigaldise uuesti paigaldate.

Juhtrullikud: Tõmmake tugevalt seisupidurit.

3 Tootekirjeldus

Combi-Duo variandid: Elektriseade alumise seadmena

Saadaval on järgmisel Combi-Duo variandid:

Alumine seade: Elektriühend usega seade	Ülemine seade	Tooteartikli number
6-1/1 / 10-1/1 elektriühendu sega	6-1/1 elektriühendu sega/ gaasiühendus ega	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 elektriühendu sega	6-2/1 elektriühendu sega/ gaasiühendus ega	60.74.725

Teavet teiste Combi-Duo variantide kohta, nagu gaasiseade alumise seadmena, leiate juuresolevast paigaldusjuhendist.

Tarnekomplekt [pilt 01]

1	Põhiraam	2	Parempoolne niiskusmatt
3	Esipaneel	4	Külgpaneel
5	Vasakpoolne niiskusmatt	6	Heitõhutoru kuumakaitsekate
7	Heitõhutoru	8	Heitõhutoru kinniti
9	Etherneti kaabel		

Mõõtmed

Jälgige seda, et Combi-Duo paigaldamisel muutuvad mõlema seadme ühenduskõrgused ja sisenemiskõrgused. Paigaldise joonised, täpsed mõõtmed ja ülemise taseme siini kõrguse erinevatele montaažidele leiate eraldi olevatelt mõõtejoonistelt.

MÄRKUS! Kui tasandi kõrgus on üle 1600 mm [63 tolli], pange seadmele ohutuskleebis.

Mõõtejooniste legendid:

1	Ülemise tasandi kõrgus	2	Ülemise seadme sisenemiskõrgus
---	------------------------	---	--------------------------------

3	Alumise seadme sisenemiskõrgus	4	Ülemise seadme vee äravoolu kõrgus
5	Alumise seadme vee äravoolu kõrgus		

4 Ettevalmistused

Alumise seadme paigaldamine

Et paigaldada Combi-Duo paigaldisele alumine seade, monteeri seade jälgadega alusraamile, juhtrullikutele või tasakaalustavale ehitusosale.

Jälgige, et Combi-Duo seadme kaugus seinast on vähemalt 50 mm [1,97 tolli].

Jälgige seadme alusraamile paigaldamisel kirjeldusi seadme paigaldusjuhendis.

Alumise seadme reguleerimine

- Alusraami reguleerimine: Paigaldage seade ja kontrollige seadistust vesiloodiga küpsetuskambris. Vajadusel tasakaalustage juhtrullikuid või jalgu nii, et seade seisaks kindlalt.
- Tasakaalustava ehitusosa reguleerimine: joondage tasakaalustav osa ja kontrollige joondust vesiloodiga, enne kui te alumise seadme tasakaalustavale osale asetate.

5 Paigaldus

Combi-Duo ja ülemise seadme paigaldamine

- ✓ Alumine seade on alusraamile paigaldatud jälgadega, juhtrullikutega või tasakaalustava ehitusosaga.
 - ✓ Alumise seadme pealispind on puhas ja rasvavaba.
- Vabastage alumise seadme kaanel 5 polti.

- 2 plekknaga vabastamiseks piludest vajutage alumise seadme pealispinna heitõhu katet ja tõmmake kate maha [ pilt 02].
3. Asetage Combi-Duo alusraam alumisele seadmele. Seadistage alusplaat selliselt, et raami suletud, parem külgsplaat sulgub tugevalt parema seadmeseinaga [ pilt 03].
4. Kinnitage Combi-Duo alusraam 5 poldiga [ pilt 04].
5. Asetage suur niiskusmatt paremale ja väike niiskusmatt vasakule Combi-Duo alusraamis olemasolevasse 2 süvendisse [ pilt 05].
6. Niiskusmattide kindlustamiseks vajutage niiskusmattide servad raami alla [ pilt 06].
7. Eemaldage ülemisel seadmel tihenduskumm seadme põhja servade ümber.
8. Asetage ülemine seade kanderihmade abil Combi-Duo alusraamile [ pilt 07].
9. Asetage ülemise seadme põhi Combi-Duo alusraami liistudele. Jälgige, et alusraami külge ei saaks kahjustada.
10. Lükake ülemine seade ees vasakule ja taga paremale raami vabasse nurka. Jälgige seda, et ülemise seadme raami serv sobitub raami soonde vastavalt taga paremasse nurka ja ees vasakusse nurka [ pilt 08].
11. Paigaldage esipaneel ette vasakule kerge kaldega. Esipaneeli ülemise plekkserva võib lükata ülemise seadme kereraami alla.
12. Lükake esipaneel paremale külgsplanelile [ pilt 09]. Pöörake tähelepanu sellele, et parema

küljepaneeli nõel ja serv sobituksid esipaneeli avasse ja soonde. Selleks, et kaitsta esipaneeli kukkumise eest, paigaldage ette vasakule poldile mutter.

13. Paigaldage vasak külgpaneel.
Külgpaneel ulatub üle ääre kuni raami tagaküljeni. Kinnitage vasak külgpaneel Combi-Duo raami tagaküljele 1 poldiga [ pilt 10].
14. Kui ülemise seadmega ühendatakse Etherneti kaabel, ühendage parema ligipääsetavuse jaoks kaabel enne heitõhutoru paigaldamist.
15. Paigaldage kuumakaitsekate heitõhutoru alumisele osale nii, et ühendused ülemise seadme tagaküljel oleksid kuuma eest kaitstud [ pilt 11].
16. Asetage heitõhutoru alumise seadme õhupuhasti otsakule [ pilt 12].
17. Paigaldage kinniti ülemise seadme õhupuhasti otsakule ja heitõhutorule [ pilt 13].

Alumise seadme ukse käepideme pööramine

1. Paigaldage alumise seadme ukse käepide: Eemaldage ukse sees asuvalt uksekinnituselt plastikkate, lükates katet esmalt ukse sisekülje poole ja seejärel võttes selle välja.
2. Vabastage ukse käepideme poldid 5 mm kuuskantvõtmega.
3. Tõmmake ukse käepide välja, keerake seda 180 kraadi ja pange ukse käepide sisse tagasi.
4. Pange plastikkate tagasi.

Satura rādītājs

1	Informācija par šo pamācību	45
2	Drošība	45
3	Produkta apraksts	46
4	Sagatavošanās	47
5	Uzstādīšana	47

1 Informācija par šo pamācību

Šī dokumenta gadījumā ir domāts pagaidu uzstādīšanas instrukcijas statuss. Lūdzu, ievērojiet pašreizējo versijas statusu un datumu.

Šajā pamācībā aprakstīta Combi-Duo instalācija šādām iekārtām:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 līdz 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 līdz 10-2/1

Šī pamācība ir iekārtu instalācijas pamācību paplašinājums iCombi Pro / iCombi Classic. Izlasiet šo pamācību pirms uzstādīšanas. Šī instalācijas pamācība ļauj droši rīkoties ar iekārtām un veikt noteikumiem atbilstošu uzstādīšanu.

Attēli šajā instalācijas pamācībā ir piemēri un var atšķirties no konkrētās iekārtas.

Informāciju par ūdens pieslēgumu, notekūdeņu pieslēgumu, elektropadeves pieslēgumu un gāzes iekārtām arī gāzes un dūmgāzu pieslēgumu atradīsiet iCombi Pro / iCombi Classic iekārtas instalācijas pamācībā.

Visa informācija no iekārtas instalācijas pamācības ir atbilstoši piemērota iCombi Pro / iCombi Classic iekārtām.

2 Drošība

Iekārtas ir konstruētas tā, lai piesardzīga instalācija neradītu nekādu apdraudējumu. Šajā pamācībā ir aprakstīta pareiza Combi-Duo instalācija.

Nemiet vērā visas iCombi Pro / iCombi Classic instalācijas pamācībā sniegtās drošības norādes.

- Ievērojiet attiecīgajā valstī piemērojamos specifiskos un vietējos noteikumus un standartus.

- Pieslēdziet iekārtu tikai atbilstoši instalācijas pamācībā un uz datu plāksnītes norādītajam.
- Atslēdzot un pieslēdzot iekārtu strāvas padeves tīklam, vienmēr vispirms izslēdziet to.

Papildus ievērojiet turpmāk minētos drošības norādījumus Combi-Duo uzbūvei:

BRĪDINĀJUMS!

Saspiešanas un savainojumu rašanās risks no Combi-Duo konstrukcijas sagāšanas vai vilkšanas rezultātā

Sagāžot vai velkot Combi-Duo konstrukciju, tā var nokrist no uzstādīšanas virsmas.

- Negāziet konstrukciju no uzstādīšanas virsmas.
- Pirms konstrukcijas vilkšanas pārliecinieties, ka iekārtas svars ir vienmērīgi izlīdzdināts un statīva vai izlīdzdināšanas montāžas komplekta kājiņas vai ritentiņi ir stabili uz uzstādīšanas virsmas.
- Nostipriniet konstrukciju ar ražotāja paredzētajiem piederumiem.

BRĪDINĀJUMS!

Apdedzināšanās risks no karstām izplūdes un dūmgāzu caurulēm

Izplūdes un dūmgāzu caurules Combi-Duo konstrukcijas lietošanas laikā var kļūt ļoti karstas.

- Iekārtas lietošanas laikā neskarieties pie izplūdes caurules.
- Gāzes iekārtām: Iekārtas lietošanas laikā neskarieties pie dūmgāzu caurules.

⚠ UZMANĪBU!

Saspiešanas risks no ierīces svāra

Pirksti, rokas un pēdas var tikt iespiestas zem iekārtām.

- Transportējot un uzstādot iekārtu, valkājiet atbilstošu aizsargapģērbu.
- Vienu virs otras lieciet tikai vienu iekārtu.
- Iekārtas uz uzstādīšanas virsmas celiet pa vienai.
- Izmantojiet nešanas palīg līdzekļus, piem., ražotāja pārnēsāšanas siksnas.
- Paceļot, vienmēr ievērojiet katras iekārtas smaguma centru.
- Iekārtu nesiet tikai aiz tam paredzētajām celšanas un nešanas vietām.

PADOMS

Pieslēgumu bojājumu rašanās bīdīšanas laikā

Pirms Combi-Duo pārbīdīšanas vienmēr atvienojiet visus pieslēgumus. Pēc šādu darbu veikšanas, pievienojiet atpakaļ visus pieslēgumus saskaņā ar noteikumiem.

Pirms atkārtotas Combi-Duo konstrukcijas uzstādīšanas izlīdziniet statīvu vai montāžas komplektu horizontāli.

Ritentiņi: Stingri nostipriniet stāvbremzi.

3 Produkta apraksts

Combi-Duo versijas: Apakšējās iekārtas elektroierīce

Ir pieejami šādas Combi-Duo versijas:

Apakšējā iekārta Elektriskā iekārta	Augšējā iekārta	Artikula numurs
6-1/1 / 10-1/1 Elektriskā	6-1/1 Elektriskā/ gāzes	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektriskā	6-2/1 Elektriskā/ gāzes	60.74.725

Informāciju par citām Combi-Duo versijām, piemēram, gāzes iekārtu kā apakšējo iekārtu, atradīsiet attiecīgajā instalācijas pamācībā.

Komplektācija [1. attēls]

1	Pamata rāmis	2	Labās puses skaņas izolācijas paklājs
3	Priekšējais panelis	4	Sānu panelis
5	Kreisās puses skaņas izolācijas paklājs	6	Karstuma aizsargpārsegs noplūdes caurulei
7	Noplūdes caurule	8	Noplūdes caurules kronšteins
9	Ethernet tīkla kabelis		

Izmēri

Ievērojiet, ka Combi-Duo konstrukcijā mainās abu iekārtu pieslēgumu augstumi un piekļuves augstumi. Dažādu konfigurāciju uzbūves rasējumus un precīzus augšējā plaukta izmērus un augstumu atradīsiet atsevišķos izmēru rasējumos.

PADOMS. Ja plaukta augstums ir virs 1600 mm [63 collas], uzlīmējiet uz iekārtas atbilstošu brīdinājuma uzlīmi.

Izmēru apzīmējumi:

1	Augstākā plaukta augstums	2	Augšējās iekārtas piekļuves augstums
3	Apakšējās iekārtas piekļuves augstums	4	Augšējās iekārtas ūdens notekas augstums
5	Apakšējās iekārtas ūdens notekas augstums		

4 Sagatavošanās

Apakšējās iekārtas uzstādīšana

Lai uzstādītu Combi-Duo konstrukcijas apakšējo iekārtu, uzmontējiet to uz statīva ar kājiņām, ritentiņiem vai uz montāžas komplekta.

Ievērojiet, ka minimālajam Combi-Duo iekārtas attālumam no sienas ir jābūt 50 mm.

Iekārtas uzstādīšanai uz statīva ņemiet vērā iekārtas instalācijas pamācībā norādīto.

Apakšējās iekārtas izlīdzināšana

- Statīva izlīdzināšana: Uztādiet iekārtu un pārbaudiet tās līmeni, ieliekot līmeņrādi gatavošanas kamerā. Ja nepieciešams, izlīdziniet ritenīšus vai kājas simetriski, lai iekārta stāvētu stabili.
- Izlīdzināšanas montāžas komplekta iztaisošana: Pirms apakšējās iekārtas novietošanas uz izlīdzināšanas montāžas komplekta, nolīmeņojiet montāžas komplektu un pārbaudiet tā līdzsvaru ar līmeņrādi.

5 Uzstādīšana

Combi-Duo un augšējās iekārtas uzcelšana

- ✓ Apakšējā iekārta ir uzstādīta uz pamatnes ar kājiņām vai ritentiņiem, vai izlīdzināšanas montāžas komplektu.
 - ✓ Apakšējās iekārtas augšpuse ir sausa un nav taukaina.
- Atbrīvojiet apakšējās iekārtas pārsega 5 skrūves.
 - Piespiediet uz apakšējās iekārtas augšējās puses gaisa noplūdes pārsega 2 bleķa austiņām, lai atbrīvotu tās no gropes, un izceliet pārsegu [ 2. attēls].
 - Uzlieciet Combi-Duo pamata rāmi uz apakšējās iekārtas. Izlīdziniet rāmi tā, lai rāmja noslēgtais, labais sānu panelis noslēgtos ar labo iekārtas sienu [ 3. attēls].
 - Nostipriniet Combi-Duo pamata rāmi ar 5 skrūvēm [ 3. attēls].
 - Ieklājiet lielo skaņas izolācijas paklāju labajā pusē un mazo skaņas izolācijas paklāju kreisajā pusē tiem paredzētajos 2 padziļinājumos Combi-Duo pamata rāmī [ 5. attēls].
 - Lai nostiprinātu skaņas izolācijas paklājus, iespiediet tos aiz malām zem rāmja [ 6. attēls].
 - Noņemiet blīvgumijas no augšējās iekārtas pamatnes malas.
 - Uzceliet augšējo iekārtu uz Combi-Duo pamata rāmja ar nešanas siksnu palīdzību [ 7. attēls].
 - Uztādot izlīdziniet augšējo iekārtu tā, lai augšējās iekārtas apakšējā malā esošā sliede iebloķētos Combi-Duo

apakšējā rāmja gropē, bet augšējā iekārta vēl pilnībā neatrastos uz Combi-Duo pamata rāmja.

10. Ieslidiniet augšējo iekārtu no priekšas kreisās puses uz aizmugures labo pusi rāmja brīvajā stūrī. Pieraugiet, lai augšējās iekārtas gropes mala nobloķētos rāmja gropē, attiecīgi labajā aizmugurējā stūrī un priekšējā kreisajā stūrī [ 8. attēls].
11. Uzlieciet priekšējo paneli priekšējā kreisajā pusē nedaudz ieslīpi. Priekšējā paneļa bleķa austiņas iespējams iebīdīt no apakšas augšējās iekārtas korpusa rāmī.
12. Pabīdiet priekšējo paneli pa labi uz sānu paneļa pusi [ 9. att.]. Pieraugiet, lai tapa un apmale no labā sānu paneļa saderētu ar priekšējā paneļa atvērumu un gropi. Lai aizsargātu priekšējo paneli pret apgāšanos, uzskrūvējiet uzgriezni uz skrūves kreisajā priekšējā malā.
13. Ievietojiet kreiso sānu paneli. Sānu panelis iebīdās pa kanti līdz rāmja aizmugurējai daļai. Piestipriniet kreiso sānu paneli pie Combi-Duo rāmja aizmugures ar 1 skrūvi [ 10. attēls].
14. Ja pie augšējās iekārtas ir jāpieslēdz Ethernet kabelis, tad labākai piekļuvei pievienojiet šo kabeli vēl pirms gaisa novades caurules montāžas.
15. Uzlieciet karstumizturīgo pārsegumu uz gaisa novades caurules apakšējās daļas, lai pieslēgumi augšējās iekārtas aizmugurējā daļā tiktu aizsargāti pret karstumu [ 11. attēls].
16. Uzlieciet gaisa noplūdes cauruli uz apakšējās iekārtas gaisa novades atveres [ 12. attēls].

17. Uzlieciet kronšteinus uz augšējās iekārtas un noplūdes caurules novades atveres [ 13. attēls].

Pagrieziet apakšējās iekārtas durvju rokturi

1. Izjauciet apakšējās iekārtas durvju rokturi: Noņemiet durvju slēdzenes plastmasas pārsegumu durvju iekšpusē, pabīdot pārsegumu uz durvju iekšpusi un izņemot.
2. Atbrīvojiet durvju roktura skrūvi ar 5 mm Allena atslēgu.
3. Noņemiet durvju rokturi, pagrieziet to par 180 grādiem un uzlieciet atpakaļ.
4. Uzlieciet atpakaļ plastmasas pārsegumu.

Cuprins

1	Informații referitoare la aceste instrucțiuni.....	50
2	Siguranță.....	50
3	Descrierea produsului	51
4	Pregătiri	52
5	Instalare	52

1 Informații referitoare la aceste instrucțiuni

Acest document este o ediție prealabilă ale instrucțiunilor de instalare. Observați versiunea respectivă și data ediției.

Aceste instrucțiuni descriu amplasarea Combi-Duo pentru aparatele:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 până la 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 până la 10-2/1

Aceste instrucțiuni completează instrucțiunile de instalare pentru aparate pentru iCombi Pro / iCombi Classic. Înainte de montare, citiți aceste instrucțiuni. Aceste instrucțiuni de instalație asigură manipularea în condiții de siguranță a aparatelor și o instalare conform destinației prevăzute.

Imaginile din aceste Instrucțiuni de instalare reprezintă doar exemple și pot diferi de la aparat.

Informații referitoare la racordul de apă, de apă reziduală, racordul electric și, în cazul aparatelor care utilizează gaz, racordul de gaz și racordul de gaz ars găsiți în instrucțiunile de instalare pentru aparatele iCombi Pro / iCombi Classic.

Toate informațiile din instrucțiunile de instalare pentru aparatele iCombi Pro / iCombi Classic sunt valabile corespunzător.

2 Siguranță

Aparatele sunt astfel construite încât în cazul unei instalări corespunzătoare să nu existe niciun pericol. Instalarea corespunzătoare a Combi-Duo este descrisă în aceste instrucțiuni.

Respectați toate indicațiile de siguranță cuprinse în instrucțiunile de instalare pentru iCombi Pro / iCombi Classic.

- Respectați reglementările și normele specifice țării și cele locale.
- Conectați aparatul numai conform instrucțiunilor de instalare și datelor indicate pe plăcuța de fabricație.
- Opriți aparatul întotdeauna când îl deconectați sau îl conectați la rețeaua electrică.

Respectați indicațiile suplimentare de pericol pentru montarea Combi-Duo:

AVERTISMENT

Pericol de strivire și de leziuni corporale din cauza răsturnării sau rotirii instalației Combi-Duo

Prin răsturnarea sau rotirea instalației Combi-Duo, acesta poate cădea de pe suprafața de amplasare.

- Nu înclinați instalația pe suprafața de amplasare.
- La rotirea instalației, asigurați-vă că greutatea aparatelor este repartizată uniform și că picioarele sau rolele de ghidare ale cadrului de bază sau ale setului de nivelare se află pe suprafața de amplasare.
- Fixați instalația cu accesoriile prevăzute de către producător.

AVERTISMENT

Pericol de arsuri la conductele fierbinți de aer uzat și de gaze arse

Conductele de aer uzat și de gaze arse pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării aparatului.

- Nu atingeți conductele de aer uzat în timpul utilizării.
- La aparatele cu gaz: Nu atingeți conductele de gaze arse în timpul utilizării.

PRECAUȚIE

Pericol de strivire din cauza greutatei hotei cu condensare

Există pericolul ca degetele, mâinile și picioarele să fie prinse sub aparate.

- Purtați îmbrăcăminte adecvată de protecție în timpul transportului și amplasării aparatului.
- Montați numai un aparat după celălalt, niciodată concomitent.
- Ridicați numai separat aparatele pe suprafața de așezare.
- Folosiți mijloace auxiliare de transport, de ex., chingi de transport ale producătorului.
- Țineți cont de centrul de greutate al aparatului respectiv atunci când îl ridicați.
- Ridicați aparatele numai de la punctele de ridicare prevăzute.

INDICAȚIE

Deteriorarea racordurilor prin mișcarea aparatului

Deconectați toate racordurile înainte de a mișca Combi-Duo. După încheierea lucrărilor reconectați în mod corect toate racordurile.

Așezați cadrul de bază sau setul de nivelare orizontal înainte de a amplasa din nou instalația Combi-Duo.

Role de ghidare: Trageți frâna de blocare.

3 Descrierea produsului

Variante Combi-Duo: Aparat electric ca aparat inferior

Următoarele variante Combi-Duo sunt disponibile:

Aparat inferior: Aparat electric	Aparat superior	Număr articol
6-1/1 / 10-1/1 Electric	6-1/1 Electric/gaz	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Electric	6-2/1 Electric/gaz	60.74.725

Informații legate de alte variante Combi-Duo și cu aparate cu gaz ca aparate inferioare, găsiți în instrucțiunile respective de instalare.

Conținutul pachetului [Imaginea 01]

1	Cadru de bază	2	Covor amortizor dreapta
3	Masca frontală	4	Mască laterală

5	Covor amortizor stânga	6	Capac termoizolant pentru conducta de aer uzat
7	Conductă de aer uzat	8	Suportul conductei de aer uzat
9	Cablul Ethernet		

Dimensiuni

Aveți în vedere că în cazul unei instalații Combi-Duo, înălțimile de racordare și de intrare diferă la cele două aparate. Desenele pentru instalație și dimensiunile și înălțimea șinei de inserție superioară pentru diferitele combinații le găsiți în schițe separate cu dimensiuni.

INDICAȚIE! Dacă înălțimea inserției superioare este peste 1600 mm [63 inch], aplicați autocolantul de siguranță pe aparat.

Legenda schițelor cu dimensiuni:

1	Înălțimea inserției superioare	2	Înălțimea de intrare a aparatului superior
3	Înălțimea de intrare a aparatului inferior	4	Înălțimea evacuării de apă la aparatul superior
5	Înălțimea evacuării de apă la aparatul inferior		

4 Pregătiri

Amplasarea aparatului inferior

Pentru amplasarea aparatului inferior pentru instalația Combi-Duo, montați aparatul pe un cadru de bază cu picioare, role de ghidare sau pe un set de nivelare.

Aveți în vedere că distanța minimă dintre aparatul Combi-Duo și perete trebuie să fie de 50 mm [1,97 inch].

La amplasarea aparatului pe un cadru de bază, respectați descrierea din instrucțiunile de instalare ale aparatului.

Ajustarea aparatului inferior

- Ajustarea cadrului de bază: Așezați aparatul în picioare și verificați ajustarea în camera de coacere cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă este necesar, ajustați rolele de ghidare sau picioarele astfel ca aparatul să fie așezat stabil.
- Ajustarea setului de nivelare: Ajustați setul de nivelare și verificați așezarea cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer, înainte de a poziționa aparatul pe setul de nivelare.

5 Instalare

Montarea Combi-Duo și a aparatului superior

- ✓ Aparatul inferior este amplasat pe un cadru de bază cu picioare sau roți de ghidare sau pe un set de nivelare.
 - ✓ Partea superioară a aparatului inferior este curat și fără grăsime.
1. Desfaceți cele 5 șuruburi de pe capacul aparatului inferior.
 2. Apăsați pe partea superioară a aparatului inferior pe cele 2 cepuri de pe capacul de aerisire pentru a le elibera din fante și trageți la o parte capacul [ **Imaginea 02**].
 3. Așezați cadrul de bază Combi-Duo pe aparatul inferior. Ajustați cadrul astfel încât masca laterală, închisă a cadrului, din partea dreapta să se alinieze cu peretele din partea dreaptă a aparatului [ **Imaginea 03**].

4. Fixați cadrul de bază Combi-Duo cu 5 șuruburi [ **Imaginea 04**].
5. Așezați covorul amortizor mare pe partea dreaptă și covorul amortizor mic pe partea stângă în cele 2 decupaje pe cadrul de bază Combi-Duo [ **Imaginea 05**].
6. Pentru asigurarea covorului amortizor, apăsați covorul pe marginile de sub cadru [ **Imaginea 06**].
7. Îndepărtați garnitura din cauciuc jur-împrejur de pe marginea podelei aparatului superior.
8. Așezați aparatul superior cu ajutorul chingilor de transport pe cadrul de bază Combi-Duo [ **Imaginea 07**].
9. Poziționați podeaua aparatului superior pe marginile ramei de bază a aparatului Combi-Duo. Aveți grijă să nu deteriorați pereții laterali ai ramei de bază.
10. Apăsați aparatul superior din partea stângă din față în spate spre dreapta, în colțul liber al cadrului. Aveți grijă ca muchia de sprijin a aparatului superior să se înclicheteze în canelura cadrului, în spate, pe partea dreaptă în colț și în față, în partea stânga în colț [ **Imaginea 08**].
11. Așezați masca frontală în față, în partea stângă, ușor înclinat. Muchia superioară de tablă a măștii frontale poate fi împinsă dedesubt, în rama carcasei a aparatului superior.
12. Împingeți masca frontală spre dreapta, spre masca laterală [ **Imaginea 09**]. Aveți grijă ca pin-ul și muchia care ies deasupra măștii laterale să se potrivească în orificiu și în canelura măștii frontale. Pentru a proteja masca frontală să nu se încline în față, montați în partea stângă, în față o piuliță pe bolt.
13. Așezați masca laterală din partea stângă. Masca laterală se extinde peste muchie până la partea din spate a ramei. Fixați cu 1 șurub masca laterală stângă pe partea din spate a ramei Combi-Duo [ **Imaginea 10**].
14. Dacă un cablu Ethernet urmează să fie conectat la aparatul superior, pentru un acces mai bun, conectați acest cablu înainte de a monta conducta de aer uzat.
15. Așezați capacul termoizolant pe partea inferioară a conductei de aer uzat astfel ca racordurile de pe partea din spate a aparatului superior să fie protejate de căldură [ **Imaginea 11**].
16. Așezați conducta de aer uzat pe ștuțul de aer uzat al aparatului inferior [ **Imaginea 12**].
17. Așezați suportul pe ștuțul de aer uzat al aparatului superior și pe conductă de aer uzat [ **Imaginea 13**].

Rotiți mânerul ușii de la aparatul inferior

1. Demontați mânerul ușii de la aparatul inferior: Îndepărtați capacul din plastic al închiderii ușii de pe partea interioară a ușii prin glisarea capacului spre interiorul ușii și scoaterii acestuia.
2. Desfaceți șuruburile mânerului ușii cu o cheie imbus de 5 mm.
3. Scoateți mânerul ușii, rotiți-l cu 180 de grade și montați-l din nou.
4. Montați din nou capacele din plastic.

Съдържание

1	Информация за това ръководство.....	55
2	Безопасност	55
3	Продуктово описание	56
4	Подготовка	57
5	Монтаж	57

1 Информация за това ръководство

Този документ отразява временната редакция на ръководството за монтаж. Моля, съблюдавайте съответната версия и дата.

В това ръководство се описва монтажът на Combi-Duo за уреди:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 до 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 до 10-2/1

Това ръководство е допълнение към ръководството за монтаж на уреди за iCombi Pro/iCombi Classic. Преди монтаж се запознайте с ръководството. Ръководството дава възможност за правилно боравене с уреда и отговарящ на изискванията монтаж.

Изображенията в това ръководство са примерни и може да се различават от конкретния уред.

Информацията за връзка към водопреносната и енергийната мрежа, а при газовите уреди – за свързване към газта и връзката за изгорели газове ще намерите в ръководството за монтаж за уреди за iCombi Pro/iCombi Classic.

Цялата информация в ръководството за монтаж е валидна по съответния начин за iCombi Pro/iCombi Classic.

2 Безопасност

Уредите са конструирани да не пораждат опасности, ако са монтирани според указанията. В това ръководство е описано правилното инсталиране на Combi-Duo.

Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството за монтаж на iCombi Pro/iCombi Classic.

- Спазвайте съответните специфични за държавата Ви и местните правила и стандарти.
- Извършвайте свързването на уреда само според ръководството за инсталиране и данните върху типовата табелка.
- Изключвайте уреда, когато го изключвате от или го включвате към електрическата мрежа.

В допълнение спазвайте следните указания за опасности при монтажа на Combi-Duo:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане и нараняване поради преобръщане или завъртане на Combi-Duo

Поради преобръщане или завъртане на Combi-Duo е възможно конструкцията да падне от мястото на поставяне.

- Не преобръщайте устройството върху мястото за поставяне.
- При обръщане на устройството се уверете, че теглото на уредите е разпределено равномерно, както и че крачетата или колелцата на опорната стойка или нивелиращия блок се намират върху повърхността за поставяне.
- Закрепете устройството с предоставените от производителя принадлежности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне поради горещи изпускателни тръби и тръби за отвеждане на отработени газове

Изпускателните тръби и тези за отвеждане на отработените газове могат да се нагорещат твърде много по време на експлоатация на Combi-Duo.

- Не докосвайте изпускателните тръби по време на експлоатация.
- При газови уреди: Не докосвайте тръбите за отвеждане на отработените газове по време на експлоатация.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Опасност от притискане поради тежестта на уредите

Възможно е пръстите, ръцете или краката да бъдат затиснати от уредите.

- Носете подходящо защитно облекло за транспорт и монтаж.
- Винаги монтирайте уредите един след друг.
- Повдигайте уредите един по един върху мястото на поставяне.
- Използвайте помощни средства за носене, като например колани за пренасяне на производителя.
- При вдигане на съответните уреди спазвайте центъра на тежестта.
- Повдигайте уреда само чрез предвидените точки за повдигане.

УКАЗАНИЕ

Повреди на изходите за свързване поради преместване

Преди придвижване на Combi-Duo разкачете всички свързвания. Свържете ги отново съгласно указанията след приключване на работите.

Опорната стойка или нивелиращият блок трябва да са в хоризонтална позиция, преди да започнете с монтажа на Combi-Duo.

Колелца: Затегнете спирачката за задържане на място.

3 Продуктово описание

Варианти на Combi-Duo: Електрически уред като долен уред

Налични са следните варианти за Combi-Duo:

Долен уред: Електрически уред	Горен уред	Каталожен номер
6-1/1/10-1/1 Електрически	6-1/1 Електрически/газов	60.73.991
6-2/1/10-2/1 Електрически	6-2/1 Електрически/газов	60.74.725

Информация относно други варианти на Combi-Duo, като например такива с газови уреди като долен уред, ще намерите в съответните ръководства за монтаж.

Обхват на доставката[ изображение 01]

1	Основна рамка	2	Звукоизолираща подложка отцясно
3	Предна бленда	4	Странична бленда
5	Звукоизолираща подложка отляво	6	Топлозащитно покритие за изпускателната тръба
7	Изпускателна тръба	8	Държач за изпускателна тръба
9	Ethernet кабел		

Размери

Обърнете внимание, че при монтаж на Combi-Duo се променят височините за свързване и експлоатация на двата уреда. Чертежи за монтажа, точните размери и височината на най-горната релса на рафта за различните конфигурации можете да намерите в отделните чертежи с нанесени размери.

УКАЗАНИЕ! Когато височината на поставяне е над 1600 mm [63 инча], към уреда прикрепете етикети за безопасност.

Легенда на чертежите с нанесени размери:

1	Височина на най-високия рафт	2	Височина на експлоатация на горния уред
3	Височина на експлоатация на долния уред	4	Височина на връзката към канализацията горен уред
5	Височина на връзката към канализацията долен уред		

4 Подготовка**Монтаж на долния уред**

За да инсталирате долния уред за Combi-Duo, монтирайте уреда върху опорна стойка с крачета, колелца или дори върху нивелиращия блок.

Винаги спазвайте разстояние от земята за уреда Combi-Duo от най-малко 50 mm [1,97 инча].

При монтирането на уреда върху опорната стойка спазвайте описанията в ръководството за монтаж на уреда.

Монтиране на долния уред

- Нивелиране на опорната стойка
Поставете уреда и с нивелир в камерата за печене проверете позицията му. Ако е необходимо, подравнете крачетата или колелцата вертикално, за да стои уредът стабилно.
- Монтиране на нивелиращия блок:
Поставете нивелиращия блок и проверете положението му с нивелир, преди да позиционирате долния уред върху нивелиращия блок.

5 Монтаж**Монтаж на Combi-Duo и горния уред**

- ✓ Долният уред е поставен върху опорна стойка с крачета или колелца или върху нивелиращ блок.
 - ✓ Горната страна на долния уред е чиста и без мазнини.
1. Развийте петте болта от капака на долния уред.
 2. Натиснете двата стоманени зъба на капака за отработените газове върху горната страна на долния уред, за да

- ги освободите от прорезите, и извадете капака
[ **изображение 02**].
3. Поставете основната рамка на Combi-Duo върху долния уред. Разположете рамката по такъв начин, че затворената, дясна странична бледа на рамката да се затвори наравно с дясната странична стена на уреда [ **изображение 03**].
4. Закрепете основната рамка на Combi-Duo с петте болта [ **изображение 04**].
5. Поставете голямата звукоизолираща подложка отдясно, а малката – отляво, в двата предвидени прореза на основната рамка на Combi-Duo [ **изображение 05**].
6. За да подсигурите звукоизолиращата подложка, я натиснете откъм краищата под рамката [ **изображение 06**].
7. Отстранете уплътнителната гума по ръба на дъното на горния уред.
8. С помощта на транспортни колани поставете горния уред върху основната рамка на Combi-Duo [ **изображение 07**].
9. Поставете дъното на горния уред върху планките на основната рамка на Combi-Duo. Обърнете внимание да не бъдат повредени страничните стени на основната рамка.
10. Избутайте горния уред от отпред вляво в посока назад вдясно и в свободния ъгъл на рамката. При това ръбът на улея на горния уред трябва да влезе в улея на рамката, съответно вдясно отзад в ъгъла и отпред вляво в ъгъла [ **изображение 08**].
11. Поставете предната бледа отпред вляво леко под ъгъл. Горната екранираща ламарина може да бъде избутана отдолу в рамката на корпуса на горния уред.
12. Избутайте предната бледа надясно към страничната бледа [ **изображение 09**]. Щифтът и ръбът, които се показват от дясната странична лента, трябва да влязат в отвора и улея на предната бледа. За да подсигурите предната бледа от преобръщане, отпред вляво монтирайте гайка върху винта.
13. Поставете лявата странична бледа. Страничната бледа преминава от ръба до задната страна на рамката. Закрепете лявата странична бледа откъм задната страна на рамката на Combi-Duo с един болт [ **изображение 10**].
14. Ако към горния уред трябва да бъде свързан кабел за Ethernet, за по-добра достъпност свържете кабела, преди да е монтирана изпускателната тръба.
15. Поставете топлозащитното покритие върху долната част на изпускателната тръба, като по този начин гнездата за връзка върху задната страна на горния уред са защитени от топлина [ **изображение 11**].
16. Поставете изпускателната тръба върху изпускателния накрайник на долния уред [ **изображение 12**].
17. Поставете държача върху изпускателния накрайник на горния уред и изпускателната тръба [ **изображение 13**].

Завъртане на дръжката на вратата на долния уред

1. Демонтирайте дръжката на вратата на долния уред: Свалете пластмасовото капаче от заключването от вътрешната страна на вратата, като го избутате към вътрешната страна на вратата и го извадите.
2. Разхлабете болта на дръжката на вратата с 5-милиметров ключ с вътрешен шестостен.
3. Издърпайте дръжката на вратата, завъртете я на 180 градуса и отново я монтирайте.
4. Отново поставете пластмасовото капаче.

İçindekiler

1	Bu kılavuz ile ilgili bilgiler	61
2	Güvenlik.....	61
3	Ürün açıklaması.....	62
4	Hazırlıklar	63
5	Kurulum	63

1 Bu kılavuz ile ilgili bilgiler

Bu doküman kurulum kılavuzunun geçici bir revizyon durumu niteliğindedir. Lütfen ilgili versiyon durumunu ve tarihi dikkate alın.

Bu kılavuz Combi-Duo'nun aşağıdaki cihazlar için kurulumunu tarif etmektedir:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 - 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 - 10-2/1

Bu kılavuz iCombi Pro / iCombi Classic cihaz kurulum kılavuzuna yapılmış bir ek niteliğindedir. Bu kılavuzu kurulum öncesinde okuyun. Kurulum kılavuzu cihazların güvenli bir şekilde kullanılmasını ve amacına şekilde kurulumunun yapılmasını sağlamaktadır.

Bu kılavuzdaki görseller örnek niteliğindedir ve cihazın kendisi ile farklılık gösterebilirler.

Su bağlantısı, atıksu bağlantısı, elektrik bağlantısı ve gazlı cihazlarda gaz ve atık gaz bağlantıları ile ilgili bilgileri iCombi Pro / iCombi Classic cihaz kurulum kılavuzunda bulabilirsiniz.

iCombi Pro / iCombi Classic ile ilgili cihaz kurulum kılavuzunda yer alan tüm bilgiler aynı şekilde geçerlidir.

2 Güvenlik

Cihazlar, kurallara uygun olarak kurulumu yapıldığında herhangi bir tehlikeye sebep olmayacak şekilde üretilmiştir. Combi-Duo'nun doğru kurulumu bu kılavuzda anlatılmıştır.

iCombi Pro / iCombi Classic ile ilgili kurulum kılavuzunda yer alan güvenlik kurallarını dikkate alın.

- Ülkenizde geçerli olan ülkeye özgü ve yerel talimat ve normları dikkate alın.

- Cihazın bağlantısını sadece kurulum kılavuzuna ve tip etiketinde yer alan bilgilere uygun olarak gerçekleştirin.
- Cihazı, elektrik şebekesine bağlarken veya elektrik şebekesinden ayırırken mutlaka kapatın.

Combi-Duo'nun kurulumu için ek olarak aşağıdaki tehlike uyarılarını dikkate alın:

UYARI

Combi-Duo yapısının devrilmesinden veya dönmesinden kaynaklanan ezilme ve yaralanma tehlikesi

Combi-Duo yapısının devrilmesinden veya dönmesinden dolayı yapı, kurulum yerinden düşebilir.

- Yapıyı kurulum yerinde devirmeyin.
- Yapıyı döndürürken cihaz ağırlıklarının eşit bir şekilde dağıtılmış olduğundan ve terazileme kitinin veya tezgah ayaklarının veya tekerleklerin kurulum yeri üzerinde bulunduğundan emin olun.
- Yapıyı üretici tarafından öngörülmuş olan aksesuarlar ile sabitleyin.

UYARI

Sıcak hava çıkışı ve atık gaz borularından kaynaklanan yanma tehlikesi

Hava çıkış boruları ve atık gaz boruları Combi-Duo yapısının işletimi sırasında çok fazla ısınabilir.

- Hava çıkış borularına işletim sırasında dokunmayın.
- Gazlı cihazlarda: Atık gaz borularına işletim sırasında dokunmayın.

⚠ DİKKAT

Cihazların ağırlığından kaynaklanan ezilme tehlikesi

Parmaklar, eller ve ayaklar cihazların altında sıkışma nedeniyle ezilebilir.

- Taşıma ve kurulum için uygun nitelikte koruyucu giysiler giyin.
- Cihazları birbiri ardına tek tek kurun.
- Cihazları tek tek kurulum yeri üzerine kaldırın.
- Örneğin üreticinin taşıma kayışları gibi, taşıma yardımcıları kullanın.
- Kaldırma sırasında ilgili cihazların ağırlık merkezine dikkat edin.
- Cihazları sadece bunun için tasarlanmış olan kaldırma noktalarından tutarak taşıyın.

TALİMAT

Bağlantıların kayma nedeniyle zarar görmesi

Combi-Duo'yu hareket ettirmeden önce tüm bağlantıları ayırın. İşlerin tamamlanmasından sonra tüm bağlantıları yeniden kurallarına uygun olarak bağlayın.

Tezgahı veya terazileme kitini, Combi-Duo yapısını yeniden yerleştirmeden önce yatay hizalayın.

Tekerlekler: Sabitleme frenini sabitleyin.

3 Ürün açıklaması

Combi Duo varyantları: Alt cihaz olarak elektrikli cihaz

Aşağıdaki Combi Duo varyantları mevcuttur:

Altteki cihaz: Elektrikli cihaz	Üstteki cihaz	Ürün numarası
6-1/1 / 10-1/1 Elektrikli	6-1/1 Elektrikli/ Gazlı	60.73.991
6-2/1 / 10-2/1 Elektrikli	6-2/1 Elektrikli/ Gazlı	60.74.725

Örneğin alt cihaz olarak gazlı cihaz gibi diğer Combi Duo varyantları ile ilgili bilgileri ilgili kurulum kılavuzlarında bulabilirsiniz.

Teslimat kapsamı [Resim 01]

1	Ana çerçeve	2	İzolasyon matı sağ
3	Ön kapak	4	Yan kapak
5	İzolasyon matı sol	6	Hava çıkış borusu için ısı koruma kapağı
7	Hava çıkış borusu	8	Hava çıkış borusu için tutucu
9	Ethernet kablosu		

Boyutlar

Bir Combi-Duo yapısında bağlantı yüksekliklerinin ve raf yüksekliklerinin iki cihazda farklı olduğunu dikkate alın. Kurulum ile ilgili çizimleri ve farklı birleşimler için en üstteki raf rayının tam ölçülerini ve yüksekliğini aynı ölçü çizimlerinde bulabilirsiniz.

TALİMAT! Raf yüksekliği 1600 mm [63 inç] üzerinde ise cihaz üzerine emniyet etiketini yapıştırın.

Ölçü çizimlerdeki kısaltmalar:

1	En üst rafın yüksekliği	2	Üstteki ünitenin giriş yüksekliği
3	Alttaki ünitenin giriş yüksekliği	4	Üstteki ünitenin su çıkışının yüksekliği
5	Alttaki ünitenin su çıkışının yüksekliği		

4 Hazırhklar

Alttaki cihaz kurulumu

Alttaki cihazı Combi-Duo yapısı için kurmak için cihazı ayaklı, tekerlekli bir tezgah üzerine veya bir terazileme kiti üzerine monte edin.

Combi-Duo cihazının duvar ile arasındaki mesafenin en az 50 mm [1,97 inç] olması gerektiğini dikkate alın.

Cihazın tezgah üzerindeki kurulumu için cihazın kurulum kılavuzundaki talimatları dikkate alın.

Alttaki cihazı hizalama

- Tezgahı hizalama: Cihazı kurun ve hizasını pişirme kabinindeki bir su terazisi ile kontrol edin. Gerekli ise tekerlekleri veya ayakları eşit, cihazın emniyetli durmasını sağlayacak şekilde hizalayın.
- Terazileme kitinin hizalanması: Terazileme kitini hizalayın ve alttaki cihazı, terazileme kiti üzerine yerleştirmeden önce hizalamayı bir su terazisi ile kontrol edin.

5 Kurulum

Combi-Duo ve üst cihazın kurulumu

- ✓ Alt cihaz ayaklı veya tekerlekli bir tezgah ya da bir terazileme kiti üzerine yerleştirilmiştir.
- ✓ Alt cihazın üst tarafı temiz ve yağsızdır.

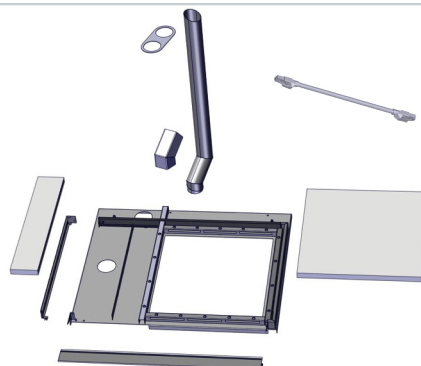
1. Alt cihazın kapağındaki 5 vidayı sökün.
2. Alttaki cihazın üst tarafında hava çıkış kapağındaki 2 sac çıkıntıya basarak bulundukları dişlerden kurtarın ve kapağı çekerek çıkartın [ Resim 02].
3. Combi-Duo ana çerçevesini alt cihazın üzerine yerleştirin. Çerçeveyi, kapalı durumdaki, çerçevenin sağ tarafındaki yan panel cihazın sağ duvarı ile bitişik bitecek şekilde hizalayın [ Resim 03].
4. Combi-Duo ana çerçevesini 5 vida ile sabitleyin [ Resim 04].
5. Combi-Duo ana çerçevesinin öngörölmüş olan 2 boşluğa, büyük izolasyon matını sağa ve küçük izolasyon matını sola yerleştirin [ Resim 05].
6. İzolasyon matını emniyete almak için izolasyon matını kenarlardan bastırarak çerçevenin altına sıkıştırın [ Resim 06].
7. Üst cihazın cihaz taban çerçevesinde bulunan lastik contayı çıkartın.
8. Üst cihazı taşıma kayışları yardımıyla Combi-Duo ana çerçevesi üzerine yerleştirin [ Resim 07].
9. Üst cihazın zeminini Combi-Duo ana çerçevesi çıtalarının üzerine yerleştirin. Ana çerçevenin yan duvarlarının zarar görmemesine dikkat edin.
10. Üst cihazı sol önden sağ arkaya çerçevenin serbest köşesine doğru itin. Üstteki cihazın oturması gereken kenarının, çerçevenin kanalına oturmasına dikkat edin, sağ arkada köşede ve sol önde köşede bir adet mevcuttur [ Resim 08].

11. Ön paneli sol ön kısma hafifçe eğik olarak yerleştirin. Ön panelin üst sac kenarı, üstteki cihazın gövde çerçevesinin altına doğru itilebilir.
12. Ön paneli sağa, yan panele doğru itin [ **Resim 09**]. Sağdaki yan panelden taşan pim ve kenarın ön panelin açıklığına ve kanalına sığmasına dikkat edin. Ön panelin eğilmemesi için sol önde cıvata üzerine bir somun ile sabitleyin.
13. Sol yan paneli yerine takın. Yan panel kenarların etrafından çerçevenin arka tarafına kadar uzanır. Sol yan paneli Combi-Duo çerçevesinin arka tarafına 1 adet vida ile sabitleyin [ **Resim 10**].
14. Üstteki cihaza bir Ethernet kablosu bağlanacak ise, daha kolay bir erişim için kabloyu, ventilasyon bacası monte edilmeden önce bağlayın.
15. Isı koruma kapağını ventilasyon bacasının alt kısmı üzerine, üstteki cihazın arka tarafındaki bağlantılar ısıya karşı korunacak şekilde yerleştirin [ **Resim 11**].
16. Ventilasyon bacasını alttaki cihazın atık gaz desteğinin üzerine yerleştirin [ **Resim 12**].
17. Tutucuyu üstteki cihazın atık gaz desteğinin ve ventilasyon bacasının üzerine yerleştirin [ **Resim 13**].

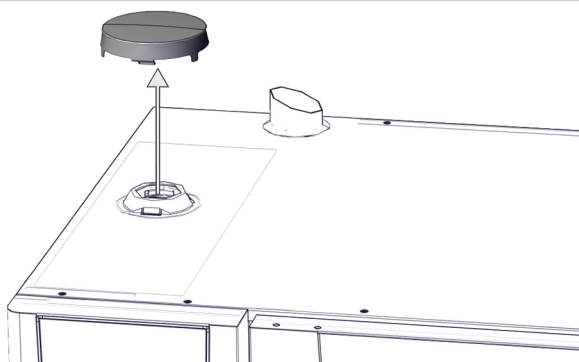
Altteki cihazın kapı kolunu çevirin

1. Altteki cihazın kapı kolunu sökün: Kapının iç tarafında bulunan kapı kilidinin plastik kapağını, kapağı kapının iç tarafına doğru iterek ve sonrasında çekip çıkartın.
2. Kapı kolunun vidasını bir 5 mm allen anahtar ile sökün.

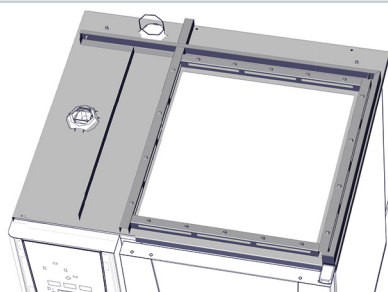
01



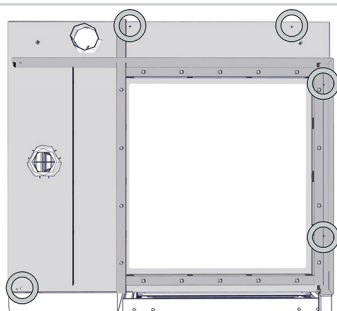
02



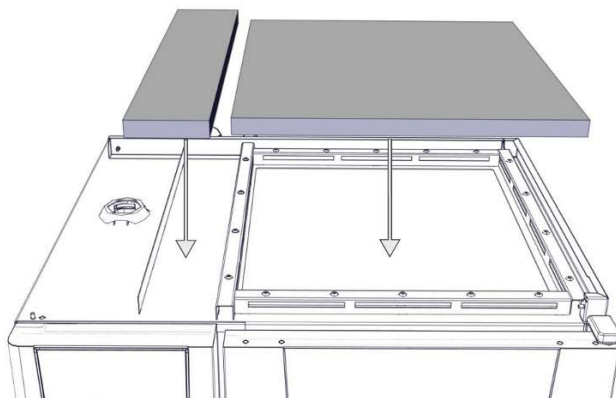
03



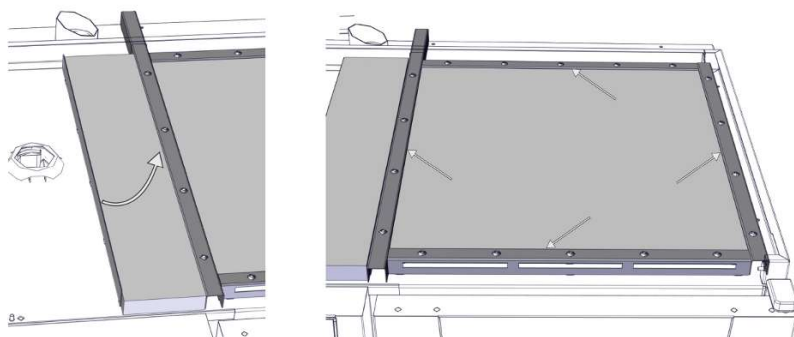
04



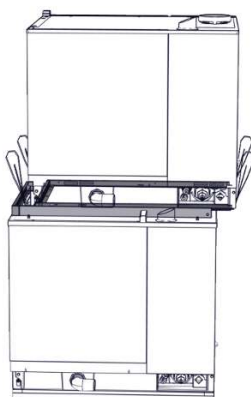
05



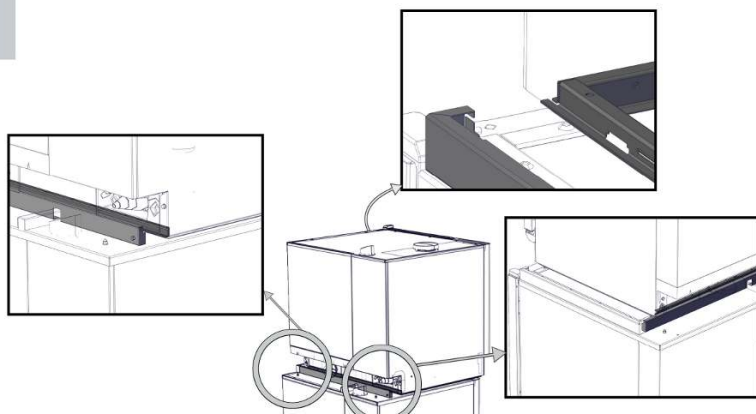
06



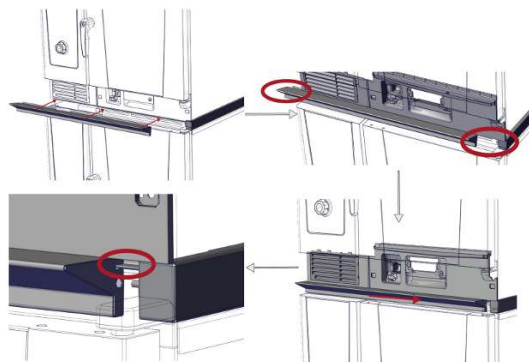
07



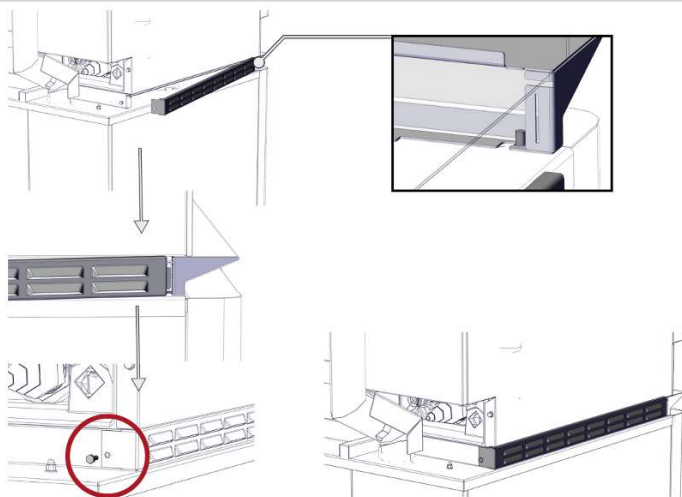
08



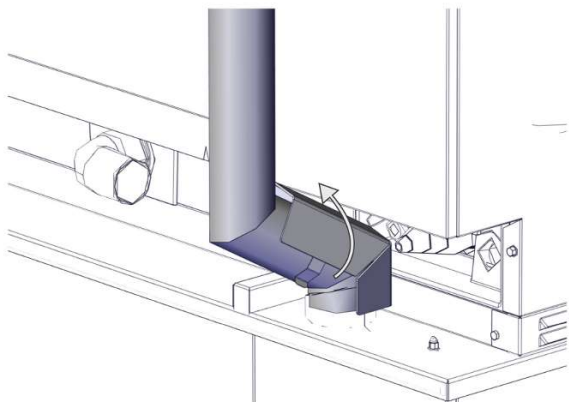
09



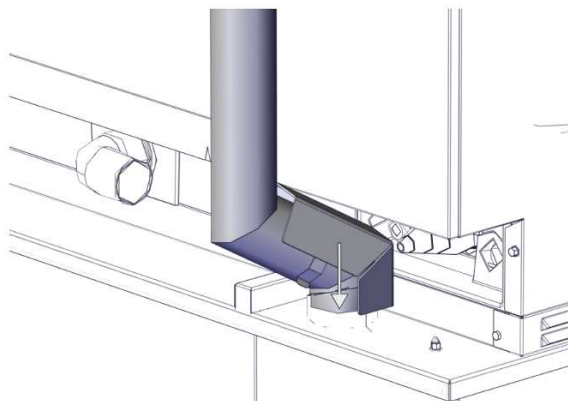
10



11



12



13



RATIONAL AG

Siegfried-Meister-Straße 1

86899 Landsberg am Lech, Germany

Tel. +49 (0)8191 3270

Fax +49 (0)8191 21735

info@rational-online.com

rational-online.com